

# La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 6 de Diciembre de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX Núm. 17.114

## ACTUALIDAD POLÍTICA

**Largo Caballero cree que la salvación de la República está en la disolución de las Cortes, y Lerroux dice que quienes pretenden esto son los que no saben perder**

**El Gobierno se presentará el próximo viernes al nuevo Parlamento, dice Martínez Barrios**

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

**UNA DIMISIÓN**

En virtud de la ley de Incompatibilidades, ha presentado la dimisión en su cargo de director general de Beneficencia el diputado radical electo por Almería don Antonio Túñon de Lara.

**LA REPRESENTACIÓN DIPLOMATICA DEL BRASIL**

Según ha comunicado el ministro del Brasil en España, el Gobierno de su país ha ordenado elevar a la categoría de Embajada su Legación en la capital de la República Española.

**UBAJAS EN EL GRUPO DE LA ORGA?**

En los pasillos del Congreso se decía ayer tarde que de los seis diputados que ha quedado la Orga sólo quedarán tres en dicho grupo, pues, según se afirmaba, pasarán al Partido Radical don Manuel Iglesias Corral, don Emilio González López y don Antonio Rodríguez Pérez. Los tres que se quedan son don Santiago Casares Quiroga, D. Leandro Pita Romero y don Alejandro Rodríguez Cadalso.

**CRISIS EN LA GENERALIDAD?**

BARCELONA.—Ayer por la mañana se reunieron con el señor Maciá casi todos los consejeros de la Generalidad, figurando entre ellos los señores Companys, Ayguadé y Casanova.

La reunión se prolongó bastante. A la sazón los reunidos quitaron importancia a la reunión y dijeron que fué un simple cambio de impresiones.

A pesar de la reserva que guardaron los consejeros, los periodistas lograron averiguar que se ocuparon de una probable crisis en la Generalidad por dimisión del señor Santaló. También se ocuparon del traspaso de servicios.

**LOS AGRARIOS SE REUNIRAN HOY CON EL GRUPO DE LA CEDA**

Hoy, jueves, por la tarde, los diputados agrarios celebrarán una reunión con los elementos de la Ceda.

A esta reunión se le concede gran importancia política, pues seguramente se trata acerca de la declaración de fe republiana por parte de algunos elementos de ambos grupos para dejar definida su posición en cuanto al régimen constituido.

**DESPUES DE LAS ELECCIONES DEL DOMINGO**

MADRID.—Como existía alguna duda acerca del último puesto de las minorías por el señor Marín Lázaro en vez de Juan Pujol, los periodistas estuvieron en la Junta Provincial del Centro, donde se dijo que dicho puesto correspondía a don Juan Pujol, que llevaba 28 votos sobre el señor Marín Lázaro.

MURCIA.—Puede darse por segura la victoria de la coalición de derechistas y radicales por la provincia. Únicamente está en disputa el último puesto de las minorías, que es lo que corresponde a un radical y un radical socialista.

En cuanto a la capital, los datos que aún conocemos.

CÓRDOBA.—Según los datos facilitados ayer en el Gobierno civil, los candidatos que ayer en el domingo pasado triunfaron por las mayorías son: don Joaquín Pablo Blanco, radical; don José Tomás Rubio, progresista; don Francisco de Paula Salinas, radical; don Eloy Vaquero, radical; don Francisco Fernández Castillejo, progresista; don Laureano Fernández, de Acción Popular; don Antonio Novajas, agrario; don Miguel Cabrera, don José Moreno y don José Medina Togores, de Acción Popular.

Por las minorías han salido don Hermenegildo Casa, el señor Fernández Vázquez y don Adolfo Moreno, socialistas.

DIPUTADOS RADICALES

En la cincinna central del Partido Radical han facilitado la siguiente relación de los nuevos diputados radicales, en la que faltan tres nombres, sobre cuya proclamación no se han

recibido aún los justificantes: José María Blanc, Edmundo Alfaro, Ramón Ochando, Antonio Túñon de Lara, Matías Seguí, Antonio Arquer, Diego Hidalgo, Rafael Salazar Alonso, Manuel Carrascal, Luis Bardaji, Miguel Barquer, Luciano Escríbano, Mariano Arrazola, Fulgencio Díez Pastor, Carlos Echeguren, Enrique Izquierdo Jiménez, Joaquín Pérez Madrigal, Juan Félix Sanz, Francisco Morayta, Tomás Sierra, José Pareja Yébenes, Enrique Jiménez Molinero, José María Alvarez Mendizábal, Francisco Roca Yébenes, José Cazorla, Joaquín Mallo, José Pérez de Rozas, Miguel Cabanelas, Nicolás Alcalá Espinosa, Gumersindo Rico, Manuel Becerra, Waldo Aspiazu, Manuel Saco Rivera, Rafael Guerra del Río, Camilo Martínón, Manuel Lorenzo Pardo, Emiliano Iglesias, Ramón Salgado, José López Varela, Vicente Sierra, Luis Fontaine, Antonio Prieto, Antonio Lara, Diego Martínez Barrio, Manuel Blasco Garzón, Ramón González Sicilia, José F. Labandera, José González Navas, Alejandro Lerroux, Ricardo Samper, Sigfrido Blasco Ibáñez, Pascual Martínez Sala, Vicente Marco Miranda, José García Berlanga, Vicente Lambies, Gerardo Carreres, Juan Chabret, Ramón Cantos, Vicente Roig Ibáñez, Faustino Valentín, Angel Puig, Julio Just Jiménez, Basilio Paraíso, Mariano Gaspar, Lucas Ernesto Montes, Miguel Cámaras, César Carrichena, José Ruiz de Aguila, Pedro Armasa Briales, Eloy Vaquero, Joaquín de Pablo Blanco, Francisco de Paula Salinas, Vicente Cantos, Alvaro Pascual Leone, Tomás Peyre, Teodoro Canet, Francisco Burgos, Diego Martín Rodríguez, Juan José Rocha, Francisco Juliá, José Cardona, Salvador Martínez Moya, Dámaso Vélez, Eduardo Frapelli, Fernando Rey Mora, José Carrasco, Santiago Alba, Eutiquiano Rebollar, Antonio Lara Zárate, Alonso Pérez Díaz, Rubén Marichal, Andrés Orozco, Elpidio Alonso, José Mijares Bernández, José Rarca Ramos, Basilio Alvarez, Luis Fábregas, Justo

Villanueva, Antonio César, Avelino Tizón, Juan Palau Mayor, Perfecto Ruiz Dorronsoro.

Falta también en esta relación el nombre de Francisco Vega de la Iglesia, elegido por Almería, por haber quedado su proclamación a cargo de las Cortes, dado el escaso número de votos con que aparece triunfante sobre el socialista Gabriel Pradal y existir alguna reclamación formulada que ha de resolver el propio Congreso.

**USE UNEN A LOS RADICALES?**

Se asegura que los nueve diputados republicanos liberales demócratas que forman el grupo parlamentario dirigido por don Melquiades Alvarez se unirán a la minoría radical, siguiendo la orientación señalada por su jefe en las anteriores Cortes y teniendo en cuenta que no llegando a la cifra de diez diputados no podrían constituir minoría propia.

**Información de la noche****EL EX DUQUE DE ALBA PRESIDENTE DE MESA**

El pasado domingo correspondió al ex duque de Alba presidir la mesa electoral del colegio número 28 del distrito de la Universidad.

Es de advertir que en dicho colegio no se registró el menor incidente con ningún elector y que en todo momento imperó la más exquisita corrección entre los componentes de la Mesa y los interventores de todos los partidos.

Parece que la misión no desagrado al ex duque, quien permaneció en su puesto hasta que terminó el escrutinio y se formalizaron todos los documentos, como era su deber.

Algunos que tuvieron intervención en la Mesa manifestaron que el ex duque dijo que él acata y respeta el régimen con todas sus consecuencias.

**Por el nuevo Instituto****En busca de un local para****su instalación**

No tenemos la menor noticia de que el Ayuntamiento donostiarra, ni menos la Alcaldía, haya hecho gestión alguna para facilitar, acelerar, impulsar la inauguración del nuevo Instituto de Segunda Enseñanza concedido a San Sebastián.

Y no tenemos la menor noticia de ello porque es indudable que no han hecho nada a pesar de los requerimientos que públicamente les han sido hechos desde las columnas de algún colega local y de LA VOZ DE GUIPUZCOA. Requerimientos insistentes, directos, razonados. Como si no. A la Alcaldía de San Sebastián se conoce que no le interesa este asunto. No le importa que cuando el Estado concede espontáneamente un nuevo Centro de Segunda Enseñanza a Donostia por estimar insuficiente el que ya existe, dada su crecidísima matrícula; cuando ya tiene nombrado todo el personal docente y administrativo para el mismo; cuando, igualmente, hay elegido, en principio, un local donde instalarlo, no le importa —repetimos— a la presentación municipal donostiarra que el nuevo establecimiento cultural empiece a funcionar pronto o no; que los centenares de alumnos del Bachillerato que hoy se hacen en el viejo Instituto puedan repartirse cómoda, eficaz y pedagógicamente entre aquél y el de nueva creación; no le importa tampoco ese otro aspecto material del asunto, que supone la pronta residencia en Donostia de toda la plantilla de funcionarios que el Estado destina, muchos de los cuales traerán sus familias, lo que representará un contingente —pequeño, desde luego, pero no desdenable— de población consumidora, a la que habrá de añadir los nue-

ros alumnos que poco a poco irán engrosando el número actual, cuando se haga pública la noticia de hallarse funcionando el segundo Instituto.

Pues bien, aunque al Ayuntamiento no le importe nada de esto, no por eso deja de haber alguien que concede al asunto la evidente importancia que tiene. Y como, además, se trata de una mejora que no costará un céntimo a San Sebastián, pues todos, absolutamente todos los gastos —personal, material y local— corren a cargo del Estado, no ha dejado de haber persona o personas que se han ocupado ahincadamente del asunto, gestionando cerca del Gobierno la pronta habilitación de local adecuado para instalar dicho Instituto.

Se tiene, como es sabido, elegida provisionalmente la parte todavía libre del antiguo Colegio de Ategorrieta; pero no considerándose del todo satisfactoria esta solución, el ministro de Instrucción Pública, señor Barnés, ha encomendado al vocal del Consejo Nacional de Cultura don Martín Navarro Flores el encargo de gestionar la consecución de otro local, que sería tomado en alquiler o tal vez adquirido por el Estado. El señor Navarro Flores, dispuesto a solucionar la cuestión con toda rapidez, se dirigió a varios profesores del nuevo Instituto, los cuales durante el día de ayer han estado realizando visitas a varios edificios y "villas" céntricas de nuestra ciudad, que se hallan desocupadas, y parece ser que tienen la creencia de que hallarán pronto un local "ad hoc" para el fin que se pretende.

Lo celebraremos muy de veras,

**LA JUNTA CENTRAL DEL CENSO**

Ayer a primera hora de la tarde se reunió en el Congreso la Junta Central del Censo bajo la presidencia del presidente del Tribunal Supremo.

Se acordó remitir a la Secretaría del Congreso los expedientes de todas las actas, tanto las que llevan protestas como las que no han sido protestadas. Estas últimas son muchas, figurando entre ellas las de la provincia de Guipúzcoa.

**DICE EL SEÑOR LARGO CABALLERO**

"El Socialista" de ayer fué denunciado y recogido por publicar un trabajo tendencioso y delictivo sobre supuestos sucesos en Manzanares. El periódico publicó una segunda edición a las tres de la tarde, suprimiendo dicho trabajo. En cambio publicó unas declaraciones del señor Largo Caballero que dice que no cree que se produzca la crisis ministerial hasta después de la reunión de las nuevas Cortes.

Tampoco dá el menor crédito a los rumores relativos a un movimiento revolucionario. En cambio estima que la salvación de la República está en la disolución de las Cortes recién elegidas. Los socialistas no dejarán pasar nada que tienda a desvirtuar la obra de la República y de las leyes votadas por las Cortes Constituyentes, y en esta labor les ayudarán los republicanos sinceros.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX**

Interrogado el señor Lerroux acerca de la situación política, ha dicho entre otras cosas:

—Es natural que en España ocurran las cosas que están ocurriendo. No es igual organizar y encarar una lucha de clases que andar con pie firme en la vida política de la nación.

Algunos elementos equivocadamente están procediendo en estos momentos como se actuaba en la oposición en tiempos de la Monarquía. Pero esos elementos son los despreciables que no vacilan en apelar a toda clase de procedimientos con tal de dar satisfacción a sus rencores: son desahogos pueriles que para ellos pueden tener graves consecuencias.

Quien crea que gobernar es descansar con todos los placeres, desconoce la realidad. La conciencia del pueblo está pidiendo clamorosamente tranquilidad y orden y no hay más remedio que atender a esas demandas.

Se puede presenciar sin grandes inquietudes una lucha que por intereses de oficio o de gremio mantengan obreros y patronos; pero en cuanto esa lucha se plantea con caracteres de violencia, de demagogia o de anarquía, entonces no se puede permanecer impasible sino que hay que intervenir con la debida energía. Además, en este caso, a esa lucha le faltaría ambiente propicio, y las organizaciones llevadas a esa lucha por directivos poco scrupulosos caerán en el desprecio y en la ruina.

Por lo que respecta a los deseos que algunos vienen exteriorizando estos días en el sentido de que sea disuelto el Parlamento que aún no se ha constituido, he de decir que los que tal afán demuestran son los que no saben perder.

Yo a esos les digo que si no quieren perder que no jueguen. Yo he estado perdiendo toda mi vida y a pesar de ello creo haber dado pruebas palpables de que he sabido perder con serenidad.

Todo el barullo que se está produciendo no es más que un movimiento de desprecio y de repulsa contra mí y el Partido Radical. Si yo comprendiera que con mi eliminación se resolvieran estas crisis, y que con ello se beneficiaría a la República, a mi patria y a los principios básicos de la necesaria convivencia con todo el mundo, no vacilaría en imponerme un nuevo sacrificio poniéndome al margen de esa vorágine para ver satisfecho el producto de mi sacrificio. Pero no es éso lo que se quiere, y seguiré luchando por lo que yo creo un bien para la República y para España. Y en este sentido no soy nada pesimista. Y siendo optimista en el presente, lo soy mucho más sobre el porvenir.

LOS MINISTROS AFIRMAN QUE EL GO-

Página 2

## La Voz de Guipúzcoa

6 de Diciembre

**BIERNO SE PRESENTARA A LAS CORTES**

Durante el día de ayer continuaron los rumores según los cuales se producirá la crisis ministerial antes de que se reunan las nuevas Cortes. En los pasillos del Congreso varios ministros negaron terminantemente estos rumores y afirmaron que el Gobierno, tal como está constituido, se presentará al nuevo Parlamento el viernes próximo. Esta afirmación la hicieron los ministros de Agricultura, Marina e Industria y Comercio.

**MANIFESTACIONES DE LOS SEÑORES GORDON ORDAS Y MARCELINO DOMINGO**

En los pasillos del Congreso decía ayer por la tarde el señor Gordon Ordás que las entrevistas que estos días ha celebrado con los ministros republicanos de izquierda y otras personalidades de la misma tendencia, nada han tenido que ver con los rumores de una supuesta crisis. En esas entrevistas sólo se trató de la conveniencia de formar un fuerte partido republicano de izquierda. Añadió que en el Consejo de ayer no se habló de política, y aseguró que el Gobierno actual se presentará a las Cortes el viernes próximo.

Interrogado Marcelino Domingo acerca de si era cierto, como decía "El Socialista", que el Gobierno actual no se presentaría a las Cortes porque antes se planteará la crisis, porque el Partido Radical Socialista Independiente ha exigido la dimisión a su ministro, dijo:

—Esas son cosas que no puede resolverse nadie más que el partido, y por el momento no hay ninguna razón que aconseje una determinación de esa índole.

—Es que "El Socialista" lo asegura...

—Lo que haya de decidirse ya se verá. Eso es una cosa que ha de decidirlo el Comité del partido, que es el llamado a ello.

—Pero la resolución que adopte será antes o después de la constitución de las Cortes?

—Eso lo decidirá el Comité.

Y el señor Domingo no quiso ser más explícito.

**LAS DIARIAS DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO**

Durante toda la tarde el jefe del Gobierno permaneció en su despacho de la Presidencia. Salio a las ocho y media de la noche, diciendo que iba a despachar con el presidente de la República. Regresó a las diez, y poco después recibió a los periodistas, a los que dijo:

—He sometido a la firma de S. E. bastantes asuntos.

—¿Hay algo interesante en la firma?

—Todo lo que figura en la nota oficial del Consejo de esta mañana. De todo informa a S. E. Pero de particular no hay nada.

—Y la salud del Gobierno sigue siendo buena?

—Si, excelente. Esto es ya una cosa pre-jugada. No pasará nada hasta que las Cortes se reúnan.

—Es que hoy han continuado los rumores según los cuales este Gobierno no se presentará a las Cortes, al menos tal como está constituido.

—Esos rumores seguirán hasta el momento en que nos sentemos en el banquillo azul. Pero ya les digo que no ocurrirá nada. Ya tenemos ultimado nuestro programa, que no puede ser más sencillo: el jueves por la mañana, Consejo, y por la tarde, sesión preparatoria de la reapertura de las Cortes, acto al cual asistirá el ministro de Hacienda, en representación del Gobierno. Y el viernes por la tarde, sesión de apertura oficial, a la que asistirá el Gobierno en pleno.

—¿Y quién será el presidente de la Cámara?

—El Gobierno no tiene ni puede tener candidatos para ese cargo. Se trata de un cargo esencialmente político y es natural que sean los partidos los que decidan.

Yo he recibido estos días indicaciones que me parecen muy bien, y de conformidad con esas indicaciones he realizado algunas gestiones cerca de algunos grupos. Mi labor ha sido conciliatoria, pero nada más. ¿Sueñan muchos nombres para el cargo?

—Se ha dicho que el señor Alba ha visitado al señor Maura para pedirle su voto y los de sus amigos para ser él el presidente de la Cámara, y se dice que el señor Maura le ha contestado que, siendo el cargo de gran significación política —pues, además, lleva aparejada la vicepresidencia de la República, entiendo que la persona que haya de desempeñarlo debe ser de un mayor abrelenguero republicano que él, que el señor Alba.

—¿Y en esos términos se desarrolló la entrevista? Lo digo porque, si fué así, no resultó muy cordial.

—Se dice también que esa respuesta del señor Maura está relacionada con un viaje que el Presidente de la República piensa realizar a América, con lo cual la presi-

dencia de la Cámara adquiere mayor relieve.

—¿Y no suenan otros nombres?

—Sí, se habla también del Sr. Lara y de usted.

—Yo, por lo que a mí se refiere, puedo asegurarles que no hay nada: ni yo quiero el cargo, ni nadie me ha hecho la menor indicación.

—¿Y si se lo pidiera el partido radical?

—El partido radical no me pedirá ese sacrificio.

—Y si el partido radical estimara que el único que puede desempeñar el cargo es usted?

—No creo que se dará ese caso. El señor Lerroux ya me ha hecho alguna indicación, pero yo le he dicho que la resolución hay que dejarla para más adelante, pues quien habrá de proponer la designación, será seguramente el grupo más numeroso de la Cámara. Ya sé que ese grupo será el radical, pero de todos modos, hay que esperar al momento oportuno.

**SOBRE UNA SUPUESTA ENTREVISTA**

Interrogado anoche el señor Lerroux acerca de la supuesta entrevista celebrada entre los señores Alba y Maura, manifestó:

—Puedo asegurarles que en el día de hoy no se ha celebrado esa entrevista, ni ninguna otra.

**EL SEÑOR ALBA, PRESIDENTE DE LA CÁMARA?**

Teniendo en cuenta que el grupo más nu-

meroso de la Cámara es el que ha de hacer la designación del candidato para la presidencia de las Cortes, se cree que quien más probabilidades cuenta para ser elegido es el señor Alba, quien será propuesto por el Partido Radical y será votado por los republicanos y las derechas.

**CONJETURAS SOBRE EL NUEVO GOBIERNO**

"La Tierra" publicaba anoche una información diciendo que en el nuevo Gobierno, que deberá estar presidido por don Alejandro Lerroux, serán ministros los señores Guerra del Río, Lara, Samper, Miguel Maura, Cirilo del Río, Domingo Barnés, Martínez de Velasco y Rahola.

Dice el periódico que el radical socialista independiente don Emilio Palomo, actual ministro de Comunicaciones, hace trabajos para permanecer en su puesto, aunque el Comité de su partido le pide que dimita.

Agrega la información que don Santiago Alba no será ministro en el nuevo Gobierno.

**ANTE LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO**

A pesar de los trabajos que estos días vienen realizando los jefes y prófhombres de los partidos republicanos de izquierda, en contacto con los socialistas, sigue ganando terreno la creencia de que el encargado de formar el nuevo Gobierno será don Alejandro Lerroux. En este caso, se encargaría de la cartera de Gobernación el actual presidente del Consejo de ministros, don Diego Martínez Barrios.

**EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER**

**Continúan las medidas de prevención, más el Gobierno tiene la evidencia de que la conjura que iba a estallar, ha sido abortada**

**El Consejo despachó numerosos asuntos de trámite y trató poco de política**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 6.

**LA REUNION MINISTERIAL**

Poco después de las once de la mañana empezaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo. A la entrada ninguno hizo manifestaciones a los periodistas. El Consejo comenzó a las once y media y terminó a las dos y media de la tarde. A la salida tampoco hicieron manifestaciones de interés. Unicamente el ministro de Hacienda dijo:

—Hemos dedicado cinco minutos a la política y tres horas a cuestiones administrativas.

Cuando salió el jefe del Gobierno confirmó lo dicho por el señor Lara.

—¿Sigue la buena salud del Ministerio? —le preguntó un periodista.

Y el señor Martínez Barrios contestó:

—Sí, esto es ya incombustible.

**REFERENCIA OFICIAL**

He aquí la nota facilitada en la Presidencia acerca de lo tratado en el Consejo:

**Presidencia.**—Admitiendo la dimisión a los gobernadores civiles de Oviedo y Badajoz, don José Pérez Rojas y don Carlos Echeguren, que han sido elegidos diputados a Cortes.

Les sustituyen don Marcelino Rico y don José Carlos Luna, respectivamente.

—Disponiendo la publicación del acuerdo de la Comisión mixta para la implantación de servicios relacionados con el Estatuto de Cataluña.

—Petición de la Comisión que erige el monumento a Francisco Viñas para actuar bajo el patronato del Gobierno.

**Estado.**—Nombrando embajador de España en Rio de Janeiro a don Vicente Sales Musoles, que era ministro plenipotenciario en la misma República.

**Guerra.**—Propuesta de adquisición de veintidós centrales telefónicas para estaciones de Infantería.

—Otro decreto concediendo el pase al empleo inmediato al general de brigada don Nicolás Molero.

—Idem al coronel de Infantería don Marcelino Muer.

—Idem al del mismo Cuerpo don Mariano Gavín.

—Idem al de Estado Mayor don Toribio Martínez Cabrera.

—Idem al de Artillería don Rafael López.

—Idem al coronel de Intendencia don José Mañas.

—Idem al de Ingenieros don Leopoldo Jiménez.

—Idem al de Caballería don Alejandro Rodríguez.

**Hacienda.**—Decreto aprobando la presentación a las Cortes de un proyecto de ley concediendo un suplemento de crédito de 325.741 pesetas para la fabricación de efectos timbrados y adquisición de primeras materias.

**Gobernación.**—El ministro informó a los compañeros del estado del orden público en España.

**Comunicaciones.**—Declarando jubilado al funcionario don Nicasio Royo.

**Agricultura.**—Decreto modificando el artículo primero del decreto de 4 de noviembre relativo a la Comisión mixta del Aceite.

—Otro haciendo extensivas a Valencia y Murcia los beneficios establecidos en el decreto de 8 de noviembre de 1933 sobre anticipos a los agricultores que sufrieron daños por la plaga del "mildium".

—Otro modificando el artículo 15 del decreto de 17 de mayo de 1933 relativo a la representación de los exportadores de arroz en la Junta mixta de Exportación.

**Obras Públicas.**—Decreto disolviendo la Comisión de Enlaces Ferroviarios de Madrid y encargando a la Segunda División de Ferrocarriles los trabajos en curso, mediante una Comisión de la que formarán parte tres ingenieros de Caminos, el arquitecto municipal de Madrid y el ingeniero director de los canales de Lozoya.

Dentro del plazo de quince días procederán a presentar un estudio del problema, que se planteará al Consejo de Estado y al Gobierno.

—Decreto anunciando la subasta para las

**LAS REUNIONES DE LOS JEFES REPUBLICANOS DE IZQUIERDA**

Anoche, en el domicilio del señor Casares Quiroga, se celebró una reunión a la que asistieron los señores Domingo, Azana, Sánchez Román y el ex ministro de la Gobernación.

La reunión terminó después de la una y media de la madrugada, y según la referencia que facilitaron, se estudió la situación política en relación con la constitución del nuevo Parlamento, no llegándose a adoptar ningún acuerdo. Hoy, a las cinco de la tarde, se celebrará nueva reunión en el mismo sitio.

Los periodistas no pudieron obtener más detalles.

**UNA CONDECORACION**

A propuesta del señor Besteiro, el Gobierno ha concedido la banda de la República al oficial mayor del Congreso, don Luis San Martín.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR COMPAÑYS**

**BARCELONA.**—El señor Compañys hablando con los periodistas ha manifestado que es partidario de una política de aproximación de izquierdas porque aún no es la hora de los partidos. Negó que vaya a ser consejero de Hacienda de la Generalidad, entre otras razones porque no está preparado para el cargo.

Confirmó su propósito de renunciar al cargo de diputado del Parlamento de la República porque el cargo es incompatible con el de miembro del Parlamento catalán.

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

10 de Diciembre

La voz de Guipúzcoa

Página 3

# ¡VIVA LA REPUBLICA!

POR JOSE ORTEGA Y GASSET

Publicó "El Sol", en su edición del domingo, el siguiente artículo de don José Ortega y Gasset, hombre preclaro de España. Nuestro estimado colega madrileño nos ha autorizado especialmente para reproducir —y agradecemos la gentileza— el magistral trabajo, a cuya difusión contribuimos por juzgarlo de gran interés. Después de un párrafo silencioso en la obra política de Ortega y Gasset, quienes tengan conciencia de España y sentido del deber ciudadano han de acoger con la máxima consideración este artículo, para el que deseamos la misma resonancia que obtuvieron otros maestros.

Creo firmemente —ya lo he dicho— que estas elecciones contribuirán a la consolidación de la República. Pero andan por ahí gentes antirrepublicanas haciendo vagos gestos de triunfo o amenaza, y de otro lado, hay gentes republicanas que sinceramente juzgan la actual situación peligrosa para la República. Pues bien: suponiendo que, con alguna verosimilitud sea esto último el caso presente, yo elijo la ocasión de este caso para gritar por vez primera, con los pedazos que me quedan de laringe: "¡Viva la República!" No lo había gritado jamás: ni antes de triunfar ésta ni mucho menos después. Entre otras razones porque yo grito muy pocas veces.

#### QUIEN ES EL QUE GRITA

Pero como todo anda un poco confundido, y los españoles del día tenemos poca memoria, quiero recordar o hacer constar algunas cosas que hasta ahora he callado o no he querido subrayar. Desde el fondo de mi largo y amargo silencio, estrujándolo como un racimo lleno de jugo, quiero rememorar a mis lectores y a todos los españoles—porque tengo tanto derecho como cualquier otro para dirigirme a ellos—quien es el ciudadano que ahora, precisamente ahora, grita: "¡Viva la República!"

El que grita se situó en radical desacuerdo desde el día siguiente al advenimiento de la República con la interpretación de ésta y la política que iniciaban sus gobernantes. Yo no pude demostrar con documentos la verdad literal de esta frase. Déjmosla, pues, como una frase que nada más. Pero lo que sí puedo demostrar con documentos es que ya el 13 de mayo—por tanto, al mes lustro de la proclamación del nuevo régimen—protesté airadamente, junto a Mañón y Pérez de Ayala, contra la quema de conventos, que fué una faena aun más que repugnante, estúpida. Esto el 13 de mayo; pero el 2 de junio publicaba yo un artículo titulado "Pensar en grande!", invitando a tomar la República en forma y formato opuestos a los que empezaban a adoptarse. Y en 6 de junio, convocados a elección los ciudadanos, apareció otro artículo mío titulado "Las provincias deben rebelarse contra los candidatos indeseables!" El 25 del mismo mes mi discurso electoral en León, donde, contra todo mi deseo, había sido presentado candidato, comenzaba así, según la transcripción algo incorrecta de los periódicos leoneses:

"Queréis, gentes de León, que hablamos un poco en serio de la España que hay que hacer? Con profunda vergüenza asisto a la campaña electoral que se está llevando a cabo en toda la Península. Trátase, nada menos, que de unas elecciones constituyentes. Se moviliza civilmente al país para que elija a unos hombres que van a fabricar el nuevo Estado. Es un gigante edificio el que hay que construir, y no hay edificio si no hay en la cabeza un plano previo de líneas vigorosas.

Lo que me parece vergonzoso es que los cien discursos pronunciados en España no tienen una sola idea clara, que defina alto sobre ese Estado que hay que construir. Sólo se han pronunciado palabras vanas y huecas, prometiendo en palabrería fantástica, sin saber si se puede o no realizar. Porque esto importa poco a esos palabrerios, que sólo quieren besar a las masas con palabras vanas e insensatas para que, como un rebaño de ovejas, vayan a las urnas o, como un rebaño de búfalos, vayan a la revolución. Y a eso se le llama democracia."

Con esto llegamos al 13 de julio, es decir, aun no transcurridos los tres meses desde el 14 de abril. Pues bien: en esa fecha leyeron los lectores de "Crisol" otro artículo mío titulado "Hay que cambiar de signo a la República". Y en 9 de septiembre este otro: "Un aldabonazo". Y en 6 de diciembre pudo oírse en el Teatro de la Ópera mi discurso sobre "Rectificación de la República. Y el 13 del mismo mes, en las primeras consultas del Presidente recién elegido, fué el que ahora da su grito el único que pidió la formación de un Gobierno sin colaboración socialista que preveía fusión para la República y para el socialismo. No mucho después, en el periódico antedicho, se imprimieron unos párrafos bajo el lema: "Estos republicanos no son la República", etc., etc., etc.

Estos recuerdos precisarán un poco en la mente del lector la fisionomía del que ahora grita "¡Viva la República!", y le harán pensar que, si lo grita, es a sabiendas y a pesar de lo que ha sido durante esta primera etapa de la política republicana. Corregirán de paso un error que se oíra más de una vez, según el cual yo consideraría haberme equivocado al recomendar en cierta hora a los españoles que habían constituyesen en República, que había per-

dido la ilusión, que juzgaba sin remedio la política republicana y demás suposiciones igualmente superficiales. Los datos ahora rememorados, con la impertinencia de sus fechas exactas, demuestran que no me fué necesario esperar a que los gobernantes republicanos de la primera hora comenzasen a desbarrar para sa-

te, se rechaga y triunfe es la República, porque sólo mediante ella pueden los españoles llegar a nacionalizarse, es decir, a sentirse una Nación. Y esto es cosa infinitamente más importante que las estupideces o desmanes cometidos por unos gobernantes durante la anécdota de un par de años. Ya a estas horas, en estas elecciones, aunque los electores, todavía torpes, envían al Parlamento gentes en buena parte tan indeseables como las anteriores, han sentido que actuaban sobre el cuerpo nacional, han despertado a la conciencia de que se trataba de su propio destino. Todavía no han votado por y para la nación, sino movidos reactivamente por intereses particulares, de orden material o de orden espiritual, la propiedad o la religión—para el caso de lo mismo, porque ambos intereses, aunque sean respetables, son particulares, no son la Nación—. Mas por ahí se empieza: es el aprendizaje de la política que termina descubriendo la Nación como el más auténtico, más concreto y más decisivo interés político, porque es el interés de todos.

Muchas veces, una de ellas en plena Dictadura, he afirmado que la República es el único régimen que automáticamente se corrige a sí mismo, y en consecuencia, no tolera su propia falsificación. La República, o expresa una realidad nacional, o no puede vivir. La República es, quiérase o no, sinceridad histórica, y esa es la suprema fuerza a que puede llegar un pueblo. Cuando éste ha conquistado su propia sinceridad, cuando cobra esa radical conciencia de sí mismo, nada ni nadie se le puede poner enfrente. Las Monarquías, en cambio, fácilmente se convierten en máscaras que un pueblo se pone a sí mismo, y no le dejan verse y sentirse y ser y a lo mejor bajo el antifaz remilgado de una Corte se van muriendo y pudiendo por dentro.

Esténe, pues, quedos los monárquicos. Tenemos profundo derecho—¡qué diablo, derecho!—, tenemos inexcusable obligación los españoles de hacer a fondo la experiencia republicana. Y esta experiencia es larga como todo lo que posee dimensiones históricas. Tienen que pasar muchas cosas. Lo primero que tenía que pasar era que vomitásemos las llamadas "izquierdas" todas las necesidades que tenían en el vientre. Que esto haya acontecido es ya un avance y una ganancia, no es pura pérdida. Ahora pasará que van a practicar la misma operación con las suyas las llamadas "derechas". Luego, España, si desde ahora la preparamos, tomará la vía ascendente.

Como tenemos, pues, la obligación de hacer esa gran experiencia, sépanlo, estamos resueltos a defender la República. Yo también. Sin desplantes ni aspavientos, que detesto. Pero conste: yo también. Yo, que apenas si cruzo la palabra con esos hombres que han gobernado estos años, algunos de los cuales me parecen no ya jabalíes, sino rinocerontes.

Pero ¿qué queríais, españoles? ¿Que hubiesen estado ahí esperando, armados de punta en blanco, hombres maravillosos para gobernarlos? Pero ¿qué habíais hecho antes para tener esos hombres? ¿Creíais que esas cosas se regalan, que lograrlas no supone dolores, esfuerzos, angustias a los pueblos? Si queréis regalos, si queréis mantenerlos en vuestra concepción de la vida estrecha, interesada, sin altitud y sin arrestos, sin anchura de horizonte delante, sin afán de fuertes empresas, sin claridad de cabeza, tenéis que contentaros por los siglos de los siglos con elegir entre D. Marcelino Domingo y el Sr. Goicoechea.

#### LOS REPUBLICANOS QUE NO ERAN LA REPUBLICA

Los hombres que han gobernado estos dos años y que querían para ellos solos la República, no eran en verdad republicanos, no tenían fe en la República. Como no me refiero a nadie en particular, no tengo por qué hacer las excepciones que la justicia "nominativum" reclamaría. Eran incapaces de comprender que las transformaciones verdaderamente profundas y sustanciosas de la vida española, las que pueden hacer de este pueblo caído un gran pueblo ejemplar, son las que el régimen republicano, como tal y sin más produciría a la larga y automáticamente. Por eso necesitaban con perentoriedad otras cosas, además de la República, cosas livianas, especiales, superficiales y de una política ridículamente arcaica, como la expulsión de los jesuitas, la descrimetrización de las escuelas y demás cosas que por muchas razones y en muchos sentidos—conste, en muchos sentidos—han quedado ya bajo el nivel de lo propiamente político. Es decir, que no son siquiera cuestión. Otras, que son más auténticas, y que, quiérase o no, habrá que hacer, como la reforma agraria, tenían que haber sido acometidas bajo un signo inverso, sin desplantes revolucionarios, bajo el signo rigoroso de la más alta seriedad y competencia.

Se ha visto que esos hombres, al encontrarse con el país en su manos, no tenían la menor idea sobre lo que había que hacer con ese país. No habían pensado ni siquiera en la Constitución que iban a hacer, la cual, al fin y al cabo, es lo más fácil, por ser lo más abstracto de la política.

#### LA OPINION PUBLICA Y SUS REPRESENTANTES DE AHORA :: :

Ahora bien: exactamente lo mismo acontece a las fuerzas ahora triunfantes, como tendremos ocasión de ver en los meses próximos. ¡Es que en serio pueden presentarse ante los es-

pacioles, como gentes que saben lo que hay que hacer con España, los grupos supervivientes de la Dictadura que la han tenido siete años en sus manos sin dejar rastro de fecundidad y menos después de muerto el único de esos hombres que poseía alma cálida y buen sentido, que era el propio general Primo de Rivera? Y con más vehemente evidencia hay que decir lo propio de los monárquicos.

Como todo esto es un poco absurdo, me esforzoso desde ahora repetir lo mismo que desde la iniciación de la República decía yo a sus gobernantes: que erraban si creían que los electores los habían votado a ellos. Tampoco ahora han votado a los candidatos triunfantes. Han votado sus propios dolores, sus irritaciones, sus afanes, sus imprecisos deseos, pero no a los monárquicos, ni a los dictatoriales ni a la C.E.D.A., ni a la nebulosa de los agrarios. Los diputados de "derecha" representan hoy, sin duda, una gran porción de la opinión pública, como representaron todavía mayor volumen de ella los que comenzaron a gobernar en julio de 1931. Pero la opinión pública, como las palabras de la sibila, es siempre enigmática, y hay que saber interpretarla.

#### CONTRA TODAS LAS DEMAGOGIAS :: :: ::

Mi grito "¡Viva la República!" no va, pues, dirigido a ninguna galería. Al contrario: yo lo lanzo hoy contra todas las galerías, contra todas las masas, contra todas las demagogias. Porque la propaganda de "derechas" ha sido tan demagógica, tan vergonzosa y tan envilecedora de las masas como aquella contra la cual protestaba yo en mi discurso de León. No basta tener razón, como la han tenido, en encresparse contra las violencias y la frivolidad de un Gobierno insensato. Es preciso, además, tener, razón ante España, ante el decoro nacional, que reclama de todos nosotros desesperados esfuerzos para levantar el nivel moral de nuestra vida pública. Al frenesí del obrerismo va a suceder la exacerbación del señoritismo, la plaga más vieja y exclusiva de España.

Pero, repito, nada de esto que ha pasado y pasa es tiempo perdido e inútil desastre. Todo eso será necesario para que un número suficiente de españoles llegue al convencimiento de que es preciso empezar desde el principio, y, reuniéndose en grupo apretado como un puño, inicie una política absolutamente limpia y sin anacronismos.

La política de halago a las masas, a cualquier masa, está terminando en el mundo. El fascismo y el nacionalsocialismo son su última manifestación, y a la par, el tránsito a otro estilo de organización popular. Hay que ir más allá de ellos y evitar a todo trance su imitación. Un pueblo que imita, que es incapaz de inventar su destino, es un pueblo vil. El mimetismo de rancias políticas francesas ha sido la "gran villá" de las "izquierdas". Un pueblo que imita está condenado a perpetuo anarcismo. Tiene que esperar a que los otros ensayan sus inventos, y cuando él quiere copiarlos ya ha pasado la hora de ellos.

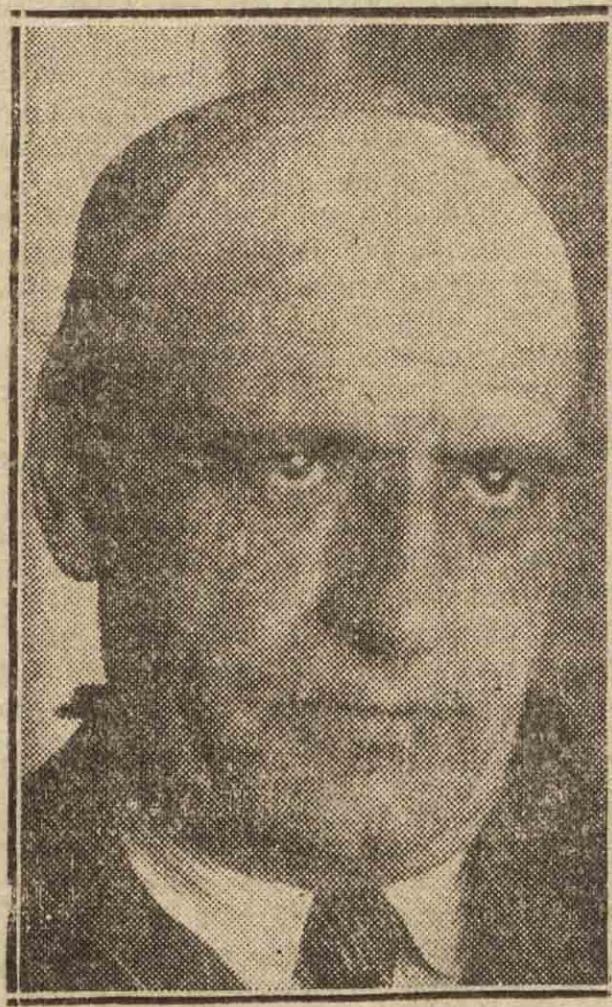
#### :: :: LA AFIRMACION DE LA MORAL Y DE LA NEGACION

Cada pueblo renace hoy de afirmar lo que más falta le hace; por eso tiene que descender, en profundo buceo de sinceridad, al sótano de sus angustias, de sus lacras y de sus defectos, y luego emerger de nuevo en un anhelo gigantesco de corrección y perfeccionamiento. En España no ofrece duda qué es lo que más falta: moral. Es un pueblo desmorallizado en los dos sentidos de la palabra—el ético y el vital—. Sólo puede renacer de una política que comience por ser una moral, una moral exasperada, exigentísima, que reclame al hombre entero y lo safre, que arroje de él cuanto en él hay de encanallamiento, de vileza, de chabacanería, de chiste e incapacidad para las nobles empresas.

Porque es bien claro—basta mirar sobre las fronteras—que tampoco puede hoy la política fundirse en los intereses. Tendrá que contar con ellos, pero no fundarse en ellos. Esta política que hostiga y sirve a los intereses de grupos, de clases, de comarcas, es precisamente lo que ha fracasado en el mundo. Uno tras otro, los intereses parciales—el capitalista, el obrerista, el militarista, el federalista—al apoderarse del Estado han abusado de él, y abuso con abuso han acabado por neutralizarse, dejando el campo franco a la afirmación de los valores morales en torno a la idea de Nación.

Serán los jóvenes españoles, no sólo los dedicados a profesiones liberales, sino los jóvenes empleados, los jóvenes obreros despiertos, capaces de sentir las enormes posibilidades que llevaría en sí condensadas el hecho de que en medio de una Europa claudicante fuese el pueblo español el primero en afirmar radicalmente el imperio de la moral en la política frente a todo utilitarismo y frente a todo maquiavismo? ¿No sería esa la empresa que para el pueblo español—el gran decaído y gran desmorallizado—estaba a la postre guardada? De qué otra cosa podría renacer una raza pobre y de larga, larga experiencia, un pueblo viejo, y que cuando ha sido de verdad lo que ha sido, ha sido, sobre todo, digno? Hablando en serio, y en última lealtad, ¿qué otra cosa puede hacer el español si quiere de verdad hacer algo sino ser de verdad "benrudo e hidalgo"?

Eso, por lo pronto. Luego podría ser todo lo demás.



El eminent español e insigne pensador José Ortega y Gasset, autor del capital artículo "¡Viva la República!", que ha constituido un suceso trascendente en la actualidad nacional

(Foto Hernando.)

# Información y temas del Extranjero

## La lotería de Francia

**Un falsoificador consigue hacerse pagar un millón con un billete retocado**

PARÍS, 5.—Un desconocido se presentó el sábado último en las oficinas encargadas de abonar los premios de la Lotería nacional y presentó al cobro uno de los billetes agraciados con un millón de francos en el segundo sorteo, celebrado el 21 de noviembre.

Los empleados examinaron el billete y pareciéndole que era legítimo abonaron al portador el millón de francos, en billetes de a mil, sin hacerle la menor pregunta, por estar prohibido por el reglamento de Loterías, acerca de su identidad.

Un par de horas después se presentaba a cobrar un premio de un millón un señor que llevaba un billete de idéntica numeración al que había sido abonado hacía poco tiempo, resultando que el billete de este señor era auténtico y que, en cambio, era falso el que había sido pagado horas antes. Examinado el falso billete se vió que sus cifras habían sido modificadas de modo magistral, que impedía darse cuenta de la superchería con un examen rápido del billete. Como es natural, no hubo otro remedio que volver a abonar el millón de francos.

La policía busca al audaz falsoificador, y tiene la impresión de que debía conocer perfectamente al poseedor del billete legítimo y estar al tanto de sus idas y venidas, pues caso contrario no se hubiese arriesgado a presentar al cobro un billete falso de un número que podía ya estar pagado, pues ello hubiese dado lugar a su inmediata detención.

## La ayuda internacional a los alemanes exiliados

LAUSANA, 5.—Hoy se reunió por vez primera el Comité internacional encargado de auxiliar a los alemanes que se han visto precisados a expatriarse ante las persecuciones de que son objeto por parte de las autoridades y elementos no oficiales hitlerianos. Fué elegido presidente del Comité sir Robert Cecil, el cual pronunció un discurso recordando que desde el advenimiento del Gobierno Hitler han tenido que huir de Alemania 61.000 personas, de las cuales 51.000 son de religión israelita. Habló de las dificultades financieras que existen para poder socorrer a estos expatriados alemanes.

El Comité comenzó el estudio del estatuto político que debe ser aplicado a los refugiados alemanes. (United Press.)

## El frío aumenta en Europa

BRUSTLAS.—A consecuencia del intenso frío reinante, se ha helado el Mosa cerca de Namur, quedando interrumpido el tráfico fluvial. (United Press.)

SOFIA.—El frío es realmente intolerable en la mayor parte de Bulgaria, registrándose temperaturas de hasta 31 grados bajo cero. (United Press.)

BELGRADO.—Continúa la ola de frío en Yugoslavia. Hoy en la capital marcó el termómetro once grados bajo cero. (United Press.)

BUCAREST.—Se tiene la impresión de que va a continuar la ola de frío que se deja sentir desde hace unos días en casi todo el país rumano. En Bucarest fué de 25 grados bajo cero la temperatura mínima de hoy. (United Press.)

## 450 plazas con 2.500 pesetas

Convocadas 450 plazas de auxiliares administrativos con 2.500 pesetas ("Gaceta" 4 noviembre 1933). Instancias hasta el 5 de diciembre. Exámenes en mayo 1934. Se admiten señoritas. No se exige título. Edad: diecisésis a cuarenta años. Para programa oficial. "Nuevas contestaciones" y preparación en sus clases o por correo, con profesorado del Cuerpo. Diríjanse al INSTITUTO REUS. Preciados, 23, y Puerta del Sol, 13, Madrid. Éxitos: de las siete últimas oposiciones a Hacienda, en seis obtuvimos el número 1 y 439 plazas, cuyos retratos, números y nombres se publican en el programa oficial que regalamos. Tenemos residencia internada. Nos encargamos de la presentación de instancias y obtención de documentos de nuestros clientes y alumnos.

## NOTICIAS DIVERSAS

### Los yanquis festejarán hoy alegremente el fin de la "ley seca"

#### Se ha descubierto en Rusia un vasto complot terrorista

##### LA COTIZACION DE LA LIBRA ESTERLINA

LONDRES, 5.—La libra esterlina cerró cotización hoy a 5'14 1/2 dólares. (United Press.)

##### NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra fué hoy de 5'18 dólares. (U. Press.)

##### LA AGITACION OBRERA EN CUBA

LA HABANA.—En una fábrica de Matanzas se amotinaron los obreros, resultando varios de ellos heridos por la fuerza pública que intervino para restablecer el orden.

El gerente de la fábrica, Sr. Landemen, que es también agente consular de Alemania en Matanzas, resultó herido por los obreros y ha salido de Matanzas ante el temor de ser objeto de nuevas agresiones. (United Press.)

##### EL FIN DE LA "LEY SECA" EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON.—Los Estados de Pensylvania y Ohio han ratificado el acuerdo contra la vigencia de la ley prohibitiva del consumo y venta de bebidas alcohólicas.

El último esfuerzo de los "secos" fué realizado hoy al presentar una representación de ellos ante el Supremo Tribunal un recurso contra la abolición de la ley prohibitiva. El Tribunal no ha admitido el citado recurso. (United Press.)

SALT LAKE CITY.—La convención del Estado de Utah ha dado hoy su voto favorable a la derogación de la "ley seca".

Con la decisión del Utah desaparece en los Estados Unidos la ley prohibitiva del consumo y venta de bebidas alcohólicas. (United Press.)

##### NUEVA YORK.—Según las prescripciones adoptadas por las autoridades del Estado de Nueva York para el tránsito del régimen seco al régimen de libertad de consumo y venta de bebidas alcohólicas, al llegar el fin de la prohibición los vecinos del Estado sólo podrán consumir en los mostradores de los bares cerveza, siendo preciso ocupar sitios en las mesas para tomar las demás bebidas alcohólicas. Estas prescripciones resirán lo menos hasta el 1 de abril próximo, fecha para la cual se considera que se habrán establecido nuevas normas.

Los llamados saloons (antiguos bares) y los lugares secretos de venta clandestina de bebidas alcohólicas, quedan terminantemente prohibidos.

##### EL BAR EN SU GENUINA MANIFESTACIÓN VENDRÁ A QUEDAR SUSTITUIDO POR EL SISTEMA DE ESTABLECIMIENTO CON MESAS.

Las tiendas que vendan vino y licores por botellas sólo podrán facilitar a cada cliente tres litros como máximo. Estas tiendas cerrarán a las ocho de la noche. Los bares podrán estar abiertos hasta las tres de la madrugada.

Las licencias para la fabricación de licores costarán 5.000 dólares y los permisos de venta en hoteles, clubs, etc., de 250 a 500 dólares, según el número de habitantes de la localidad.

Los permisos para las tiendas donde se vendan bebidas alcohólicas costarán de 166 a 400 dólares.

Los permisos para la fabricación y venta exclusivamente de vinos son menores que los indicados para las bebidas de mayor graduación alcohólica.

No se venderán bebidas alcohólicas a los menores de edad ni a aquellas personas que están reconocidas como borrachos habituales.

Se prohíbe terminantemente la venta de bebidas alcohólicas a crédito; es decir, que los pagos tendrán que hacerse al contado.

La Policía respetará la voluntad del público para tomar bebidas alcohólicas, y únicamente intervendrá si se produjese alteraciones de orden público.

En muchos Estados de la Unión se anuncia la celebración de festejos populares callejeros para celebrar la abolición del régimen "seco".

La terminación de la vigencia de la ley prohibitiva del consumo de bebidas alcohólicas no será general de golpe en los Estados Unidos, pues 27 de los Estados de la Unión continuarán siendo "secos" hasta que se acuerde el consumo por medio de un plebiscito.

Se espera que la abolición de la ley seca servirá para aliviar la crisis del Tesoro, pues dará ingresos fiscales que se calculan en más de 700 millones de dólares por año.

Se calcula que la vigencia de la "ley seca" durante estos últimos años, catorce, ha costado al Tesoro de los Estados Unidos unos 25.000 millones de dólares. (United Press.)

SALT LAKE CITY.—A las siete y media de la tarde, hora local, ha sido hecha la proclamación federal del Estado de Utah en favor de la abolición de la enmienda 18 que imponía la prohibición del consumo y venta de bebidas alcohólicas en los Estados Unidos.

Utah, célebre patria de los mormones, es el 36 Estado de la Unión que vota en favor de la terminación de la "ley seca", siendo su voto el definitivo para la abrogación de la citada enmienda constitucional.

En 16 Estados de la Unión la desaparición de la "ley seca" será efectiva hoy, martes, y todo se encuentra dispuesto en ellos para que los

sedientos puedan satisfacer su necesidad de modo plenamente satisfactorio.

En cuanto llegue telegráficamente Washington la decisión del Estado de Utah en favor de la abolición de la "ley seca", los cargamentos de bebidas alcohólicas de todas clases que se encuentran preparados en los almacenes, serán expedidos por la vía más rápida a todos los lugares que se dediquen a la venta de ellas.

Un enorme número de banquetes serán celebrados hoy y mañana en muchos puntos de los Estados Unidos, para celebrar el fin del régimen "seco" en el país.

##### LAS ORGANIZACIONES ANTISOVIÉTICAS Y TERRORISTAS EN RUSIA

RIGA.—Comunican de Moscú que la detención de más de 8.000 personas en Rusia es debida a descubrimiento por los agentes de la GPU de una vasta organización terrorista cuya actividad se había hecho sentir sobre todo a partir del verano último. Los miembros de esta organización debían destruir, por medio de explosivos o del fuego, los edificios del Gobierno y los almacenes de víveres y de municiones, debiendo también procurar entorpecer los transportes de todas clases y las comunicaciones telegráficas. Se tiene la evidencia de que afiliados a esta organización son los autores de la voladura del polvorín de Blagoventschenk, a fines del último noviembre.

Entre los detenidos figura un millar de oficiales y soldados de Ejército Rojo.

##### LAS MEDIDAS OFICIALES DE ESTONIA CONTRA EL NACIONAL-SOCIALISMO

REVAL.—El Parlamento de Estonia aprobó una propuesta del Gobierno en el sentido de proceder a la clausura del llamado Club Alemán del Báltico y prohibir la publicación de la revista nacional-socialista llamada "Die Aufstieg".

La Policía vigila cuidadosamente la actividad de los elementos hitlerianos en diversos sitios de Estonia. (United Press.)

##### EL SERVICIO BANCARIO DE MEJICO

MEJICO.—El diario "El Universal" asegura saber que el Banco de Montréal ha decidido clausurar las Sucursales que tiene en toda la República mejicana.

La medida tiene importancia, pues dicho Banco era el más importante en Méjico. (U. Press.)

## Una fantasía en franca de realidad

### Se trata de construir islas flotantes internacionales en el mar, para que sirvan de "oceandromos"

WASHINGTON, 5.—La construcción de flotantes "oceandromos" permitiría el establecimiento de servicios aéreos comerciales regulares entre Europa y América; y como se encuentran resueltas todas las dificultades de orden técnico, las cancillerías examinan ya los aspectos jurídicos y políticos del problema. Los Estados Unidos no se han puesto de acuerdo aún con ningún país extranjero; pero el gobierno de Washington sabe que Europa entera aprueba el proyecto, siendo probable que las islas flotantes sean construidas con la participación financiera de todos los países interesados en el establecimiento de un servicio trasatlántico aéreo, es decir que en la empresa participarían los Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, España, Italia, Alemania, Suecia y Noruega.

Como todas las naciones que contribuyan a la construcción de esos oceanódromos serían coropropietarias de los mismos, ello garantizaría que las islas artificiales en cuestión no serían usadas para fines militares.

El proyecto podría muy pronto convertirse en una realidad si un país, el Japón, no se opusiera a la instalación de dichas islas flotantes. El Gobierno japonés estima que las ventajas comerciales del establecimiento de un servicio regular aéreo trasatlántico serían de tal evidencia que no sería más que cuestión de días el establecimiento de un servicio idéntico a través del Pacífico, y teme esto último.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

Si la internacionalización de las islas flotantes en el Atlántico se acordase, dicho precedente impediría al Japón el formular objeciones contra las construcciones en alta mar, donde todas las naciones tienen iguales derechos, pero por ahora el Gobierno de Tokio estima que la creación de oceanódromos en el Pacífico pondría su territorio al alcance de las fuerzas militares aéreas de los Estados Unidos y ello constituiría una amenaza considerable contra su expansión en Extremo Oriente.

## Italia y los Soviets

LITVINOFF, terminadas sus entrevistas con Mussolini, ha marchado a Moscú

ROMA, 5.—El señor Litvinoff ha hecho los representantes de la Prensa extranjera las siguientes declaraciones:

"Mi visita a Roma constituye, en primer lugar, una expresión de las buenas relaciones existentes entre Italia y la Unión de Repúblicas Soviéticas. Además, como aparte de los intereses que conciernen directamente a Italia y Rusia, se hacen tentativas para resolver problemas internacionales, tentativas que hacen surgir problemas peligrosos, es natural que aquellos a los que incumbe la responsabilidad de la política exterior de mi país y de Italia hayan querido examinar conjuntamente dichos problemas y proceder a un cambio de opiniones acerca de la actitud de ambos Gobiernos ante esos problemas. Esto es lo que ha sucedido en mis entrevistas con el señor Mussolini. Hemos colocado en el círculo de las otras deficiencias de la seguridad y todo país que se proponga idéntico objetivo y guarde la misma actitud puede estar seguro de

5 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

**LA MUERTE  
- de -  
TEXAS GUINAN**

NUEVA YORK.—Jimmy Walker, que si como alcalde de Nueva York ha sido ya olvidado, como hombre elegante sigue siendo rey de los "viveurs" de París, habrá derramado en unión de sus compañeros una lágrima en memoria de la musa de la vida neoyorquina, "Texas Guinan", recientemente fallecida lejos de Vancouver, a consecuencia de una enfermedad intestinal, porque Jimmy y Texas eran el uno para el otro como el pan a la mantequilla o en este caso mejor dicho, como el champán a las ostras.

Marie Luise Cecilia Guinan, muchacha del Wild West, que por su temperamento bullicioso había recibido el apodo de "Texas", descendía de una honorable familia de Virginia y estaba destinada a ser una maestra virtuosa. Llegó incluso a hacer sus exámenes, pero de entonces se perdió su huella hasta que reapareció como empresaria de uno de los locales de noche de Nueva York, en los que se derramaba el alcohol. En la competencia venció a sus concurrentes, desplegando mejores recursos para originar la "sed" entre su pública, llegando a ingresos por venta de bebidas alcohólicas que sumaban miles de dólares por noche de ganancia neta.

La protección que disfrutó por parte de los centros influyentes de la vida mundana no la libró de la necesidad de hacer cerrar un ojo en más de una ocasión a los agentes de la prohibición. Sin embargo, varias veces y en ocasiones varios de sus locales al mismo tiempo, aparecieron clausurados por la policía, pero siempre al día siguiente se abría un nuevo local que reemplazaba al cerrado.

Tuvo conflictos con la justicia, pero quiso algunas multas en su mayoría de escasa cuantía, sus tratos con los jueces fueron felices.

Se recuerda un célebre proceso contra Texas Guinan por venta clandestina de alcohol ante un tribunal federal. El público buscó las tarjetas para la vista como si fueran entradas para un estreno importante en el Ópera Metropolitano. Texas, para demostrar su inocencia, para convencer a los jueces de que ella en todo caso no estaba enterada de todos los pormenores del negocio, hizo montar ante la sala de justicia un verdadero club de noche con sus camareros, público y tangistas. No omitió los más pequeños detalles. Llevó cuanto pudiera realizar el verdadero color de la escena. Ni con ruegos del juez, ni ante amenazas de castigos subsiguientes, Texas dejó de dar el total colorido a la escena que reproducido incluso dirigiéndose al juez y al fiscal con palabras afectuosas de "mí querido".

Con audacia temeraria y a presencia de sus amigos que ocupaban los puestos de parroquianos, vino a demostrar que ella no podía controlar cuanto se hacia en el local. Ignoraba y tenía que ignorar forzosamente si en su local se despachaba alcohol, porque jamás había pasado por su garganta una gota de la bebida prohibida y por esta razón no conocía su sabor.

El personal le aseguró que no se servían más que limonadas y refrescos. Es cierto que en sus locales aparecieron parroquianos en estado de embriaguez, pero ella aseguraba que los parroquianos habían traído las bebidas consigo.

Al insinuarla la declaró inocente.

Texas Guinan era en realidad una planta característica de Nueva York. En determinada ocasión pretendió extender sus negocios a Chicago, pero en aquella ciudad le resultaron fallidos. El gerente que nombró mató de tres tiros a un cliente insubordinado. "Estos hombres—declaró ella—tiran demasiado de revolver".

No hace mucho tiempo quiso establecer una agencia en París y con una porción de girls norteamericanas en Francia. Parece que los franceses suscitaron la opinión de que París está ya bien provisto de vida nocturna y decidieron devolver a la Compañía a su país antes de desembarcar en El Havre, so pretexto de que las artistas que venían carecían de contrato de trabajo. Texas Guinan, al retornar declaró que si hubiera visto a Laval (el por entonces presidente del Consejo), aunque solo hubieran sido dos minutos a solas, hubiera hecho cambiar la decisión.

Texas era una flor de pantano que sólo podía producirse en la vida baja de Nueva York. Al ser abolida la prohibición, hubiera pasado a la posteridad sin pena ni gloria.

Nunca logró hacer fortuna. El dinero que entró a raudales en sus cajas lo repartía alejadamente entre sus amigos y entre los pobres. No era raro que al salir de uno de sus locales con las primeras horas del alba, diera a un mendigo encontrado al azar en la calle, la mitad de los ingresos netos de la jornada.—United Press).

# sólo 90 céntimos



Ni un céntimo más le costará la nueva cajita de bolsillo, que lanza al público el LABORATORIO RICHELET y que contienen sus célebres

## PASTILLAS

Son tan indispensables como el abrigo u otra prenda de invierno destinada a conservar el calor del cuerpo pero que no impide los estragos del frío y de la humedad en las vías respiratorias. Su porte no deforma los bolsillos como los encendedores o llaveros y ocupa el sitio de un pequeño cuaderno de notas. En el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Con una Pastilla Richelet en la boca no tema usted la salida de casa ni el contacto con el frío de la calle al abandonar un local cerrado, los templos, las salas de espectáculos, etc. No sentirá la molestia del aire viciado por exceso de calefacción o por ventilación insuficiente, ni correrá el peligro de un resfriado en trenes, tranvías, autobuses u otros vehículos donde las corrientes de aire son inevitables.

Con una Pastilla Richelet se protegerá contra la tos, los catarros, afeccio-

nes a la garganta y a los pulmones y evitará la mala impresión que producen los aprensivos cubriendo la boca con bufandas o pañuelos, creyendo alejar así el peligro de la gripe, bronquitis y males de garganta y, dando la sensación de hallarse enfermos.

Las Pastillas Richelet tienen un sabor agradable, no cansan el estómago, son aromáticas y de excelente ayuda para la digestión. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los sofocos y ataques de tos; hacen desaparecer las irritaciones de garganta y preservan las vías respiratorias contra la repetición de tales enfermedades.

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis o resfriados, y todo aquel que por sus deberes o aficiones está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con las Pastillas Richelet.

Pida usted en cualquier farmacia la nueva cajita de bolsillo por sólo 90 céntimos.

Sigue vendiéndose también la caja grande al precio de 1,85 ptas., más el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídale al LABORATORIO RICHELET.—San Bartolomé, 22 y 24.—San Sebastián.

# Las fiestas de Navidad en París



Los grandes almacenes y los comercios elegantes de París, con motivo de las próximas fiestas de Navidad, han realizado, en sus fachadas, alardes de iluminación artística y de otra clase de adornos, que vienen a ser como "afiche" para combatir el pesimismo de la crisis económica. He aquí la iluminación de los Almacenes de la Samaritana

(Foto Rol.)



La decoración nocturna del "Louvre"

(Foto Rol.)



El adorno de las "Galerías Lafayette".

(Foto Rol.)

**PROXIMO ESTRENO**  
- en -  
**TEATRO PRINCIPAL**

9.º programa garantizado

## CAPÍTULO DE SUCESOS

**HERIDO EN ACCIDENTE CASUAL**

Ayer tarde, hallándose pescando en Amaia el anciano de setenta y siete años, Martín Ormazábal, se sintió repentinamente enfermo, cayendo al suelo antes de que pudiera ser auxiliado. Al dar con la cabeza en tierra se causó una contusión con hematoma en la frente y erosiones en la cara. Después de ser asistido en la Casa de Socorro se le trasladó a su domicilio, en la Plaza del Centenario.

**EL CURANDERISMO**

Mercedes Lanz Amunárriz, de 29 años, ca-

sada, presentó ayer en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra Justo Casto, porque haciéndose pasar por curandero, prometió curarla de los dolores que le produce una dolencia crónica, vendiéndola un aparato del que se decía inventor y que por su especialidad le curaría de su padecimiento. En resumen, que todo sirvió para que la denunciante abonara 750 pesetas. Claro está, que el remedio no lo ha visto por mucha voluntad que ba puesto, y como se considera víctima de un engaño es por lo que ha presentado la denuncia.

**CINE GRAN KURSAAL**  
HOY, GRANDIOSO ESTRENO  
**"Las telefonistas"**  
por MAGDA SCHNEIDER  
La mejor opereta del año

**JAN KIEPURA**  
en  
**TODO POR EL AMOR**

EL TENOR DE  
LA VOZ  
MARAVILLOSA  
EN EL MAYOR  
FILM DEL AÑO

**LA SOMBRIERIA LECLERCQ**  
NARRICA, 18

acaba de recibir los nuevos modelos  
de temparada para señoritas y niñas



ZARAUZ.—Simón Otamendi (x), vencedor en la prueba de levantamiento de pesos, después de la competición. Levantó 61 veces, en 25 minutos, una piedra de 125 kilos, ganando dos mil pesetas apostadas contra José Errasti, quien levantó la misma piedra 59 veces en 30 minutos.

(Foto Adamant.)

**Salón Miramar**  
Hoy, DIA GRAFICO MUSICAL  
Interesantes noticiarios y sensacional  
ESTRENO de  
**A través del Amazonas**

Documental del misterioso río  
En todos los intermedios actuará la  
ORQUESTA RITMO

**Teatro Príncipe**  
Actuación de la compañía de zarzuela  
cubana de ELISEO GRENET.

Hoy, tarde, gran éxito de  
**Niña Rita**

cantada por ANGEL SOTO  
Fin de fiesta por BRITO y María Luisa Adressan

Noche, a las 10 y media ESTRENO  
del viaje de amor y aventura

**Las siete capitales del peca o**  
cantado por EDUARDO BRITO

Mañana, MARINA, por Angel Soto y  
Amparo Martínez Vidal y Brito

Teléfonos de LA VOZ:  
Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ... 10-9-89

6 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

## INFORMACION GENERAL

# Aunque las gestiones para resolver el conflicto del gremio de hostelería en Madrid van por buen camino, el Gobierno intervendrá si la huelga no se termina

En Huesca se encontró gran cantidad de productos para la fabricación de explosivos y se detuvo a elementos de la C. N. T.

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

## LA FALSIFICACION DE BILLETES DE 50 PESETAS

BADAJOZ.—La Policía continúa practicando pesquisas para descubrir y detener a los autores de la falsificación de billetes de 50 pesetas. Parece ser que en esta provincia los billetes falsos puestos a la circulación representan 50.000 pesetas. Otra importante cantidad circula en Madrid.

Los billetes falsos están admirablemente confeccionados y se diferencian muy poco de los legítimos, siendo muy difícil distinguirlos.

## LA HUELGA DE TRANSPORTES EN BARCELONA

BARCELONA.—Ayer por la mañana continuó la huelga de los obreros del ramo de transportes, a pesar de las gestiones realizadas por las autoridades para resolver el conflicto.

Al mediodía dijo el gobernador que los interventores de las Compañías de tranvías y autobuses tenían que darle cada dos horas una nota de los servicios que se realizaban.

Añadió que las gestiones encaminadas a resolver el conflicto habían tenido eficacia, pues en el Metro todos los servicios estaban en movilización, habiéndose ido a buscar a sus casas a los empleados que tenían miedo de acudir solos al trabajo.

También dijo que había pensado desistir ayer del auxilio de los alumnos de la Escuela de Ingenieros que se dedicaban a la conducción de tranvías, pero que no lo hizo siguiendo indicaciones de los interventores.

Terminó diciendo que a las seis de la tarde expiraba el plazo concedido a los huelguistas para reintegrarse a sus puestos, y que una vez pasado ese plazo serán dados de baja los que no se presenten, quedando autorizadas las Empresas para contratar nuevo personal.

## CLAUSURA DE CENTROS

MADRID.—Los centros clausurados en Madrid hasta ayer al mediodía por orden de la autoridad eran los de la C.N.T., Ateneo Liberal, Falange Española, Círculo Tradicionalista y otros, por no estar en regla sus estatutos.

La Policía continúa examinando los reglamentos de Sociedades políticas y sociales, para clausurarlas y disolverlas en el caso de que no se ajusten a la ley de Asociaciones.

## LOS CAMAREROS DE MADRID

MADRID.—Continuó ayer en el mismo estado la huelga de camareros. Por la mañana se registraron algunas coacciones, que dieron lugar a ligeros incidentes.

En la Casa del Pueblo se celebró una reunión, en la que hicieron uso de la palabra varios oradores, que aconsejaron la continuidad de la huelga.

Se cursó una circular a los camareros de casinos y sociedades para que secundaran el paro.

En la calle de San Lucas, donde existe un local en el que diariamente se reúnen los huelguistas, hubo gran animación. A la salida se produjo algún revuelo y los guardias de Asalto dieron una carga sobre un grupo de huelguistas que salía de dicho local. Se oyó una protesta contra la conducta de los guardias.

## Información de la noche

### NO HUBO NADA EN CORIA

MADRID.—A media tarde los periodistas visitaron al director de Seguridad para interrogarle acerca del rumor según el cual en Coria habían ocurrido disturbios y se izó en el balcón del Ayuntamiento la bandera roja del comunismo.

El Sr. Valdovinos les manifestó que ante los rumores que circulaban y en vista de que las autoridades de Cáceres nada decían, y ante el temor de que el pueblo estuviera incomunicado, se enviaron fuerzas de Asalto, las cuales al llegar comprobaron que nada había ocurrido y que en el pueblo el orden era completo.

### SOBRE LA HUELGA DE CAMAREROS

MADRID.—Anoche, el jefe del Gobierno justificó la conducta de la fuerza pública en la aglomeración de camareros huelguistas en la calle de San Lucas, diciendo que en vista de que se aglomeró mucha gente los guardias se vieron precisados a dar una carga para despejar.

Refiriéndose al conflicto de los camareros dijo que el director del Trabajo estaba realizando gestiones para resolverlo. Agregó que dicho director había celebrado dos reuniones con los elementos patronales y obreros, y que seguramente hoy celebraría nuevas entrevistas.

Dijo también que si el conflicto se prolonga algunos días, el Gobierno tendrá que intervenir para resolverlo como sea, pues no se puede consentir una anomalía que tan directamente afecta a los intereses del público.

El director del Trabajo celebró ayer varias reuniones con los representantes de los camareros y los dueños de cafés, bares, restaurantes y fondas para ver de buscar una solución al conflicto. Por los obreros sólo asistieron elementos afiliados a la U. G. T. Los de la C. N. T. no quisieron asistir porque no querían mantener relaciones con las autoridades. Sin embargo, si se llega a una solución la aceptarán si la aceptan los ugetistas.

Por la tarde se celebraron dos reuniones y por la noche otras dos. La última terminó a las diez y media de la noche. Se apuntaron varias fórmulas y casi se llegó a un acuerdo, pero a última hora surgieron discrepancias y la solución no llegó a cristalizarse.

En vista de ello el ministro del Trabajo dijo a los reunidos que el Gobierno está dispuesto a solucionar el conflicto rápidamente, sea como sea, pues no puede tolerar que el interés público siga padeciendo.

Se acordó que los patronos celebren hoy una asamblea para examinar las fórmulas propuestas en las reuniones de ayer.

El presidente de la Federación de industriales cafeteros, hoteleros y dueños de restaurantes y fondas ha dicho que los camareros de hoteles y fondas han ido arrastrados por sus compañeros los dependientes de cafés. Añadió que hoy seguramente irán a la huelga los cocineros.

Parece que existe una fórmula del gobernador civil para solucionar el conflicto. Consiste la fórmula en que los patronos sigan cobrando los precios que regían antes de que fueran aprobadas las bases del mes de julio, pasando a poder de los camareros la diferencia entre dichos precios y los actuales, que seguirán en vigor. En este caso, los camareros dejarán de percibir otros sueldos.

Los patronos no tienen inconveniente en aceptar esta fórmula, siempre que los camareros les devuelvan los ingresos que hasta ahora han obtenido por el recargo del 20 por ciento y les indemnicen de los daños y perjuicios que la nueva modalidad del pago les ha irrogado.

### UNA VISITA

MADRID.—Añoche, a última hora, el director de Seguridad acudió al ministerio de la Gobernación, donde conferenció con el señor Rico Avello. Acerca de esta entrevista nada se dijo a los periodistas.

### UNA BOMBA QUE NO LLEGA A HACER EXPLOSIÓN

MADRID.—A última hora de la noche el guarda de servicio en una fábrica de muebles de Carabanchel Bajo observó que varios individuos habían subido a una ventana. Se aproximó, y entonces los desconocidos huyeron. Habían colocado en la ventana una bomba. La mecha se hallaba encendida y fue apagada por el guarda, que recogió el artefacto y lo entregó a la policía.

## GABARRAS

Lanchas, remolcadores y botes se ofrecen a precios reducidos. Escribir a n.º 1626 R, Vergara, 11

Barcelona

### LOS CAMPESINOS DE CORIA

CÁCERES.—En el pueblo de Coria 250 campesinos —hombres y mujeres— pretendieron que nadie saliera al campo a recoger aceituna. La Guardia civil disolvió a los revoltosos, pero luego éstos se rehicieron y adoptaron una actitud levantista. Asaltaron varias tiendas, cortaron las cañerías de agua y las comunicaciones. En vista de ello el capitán de la Guardia civil fué a un pueblo próximo, desde donde pidió refuerzos. Se envió una sección de guardias de Asalto y el orden se restableció en poco tiempo.

### EX ALCALDE AGREDIDO

MÁLAGA.—En Cártama, el alcalde (socialista), Pedro Hurtado, llamó a su despacho al ex alcalde (radical) don José Vega, con el que discutió sobre cuestiones electorales. El alcalde sacó una pistola, con la que hizo cuatro disparos sobre el señor Vega, que resultó herido de escasa importancia.

El irascible alcalde fué detenido.

### UNA SOCIEDAD SOSPECHOSA

SEVILLA.—El gobernador dijo a los periodistas que había recibido los Estatutos de una Sociedad cultural, pero que en vista de que le parece que dicha entidad tiene carácter fascista ha aplazado la aprobación de dichos Estatutos, pues antes quiere examinarlos detenidamente para cerciorarse de los verdaderos fines que se persiguen.

### EL PELIGRO DE LOS BRASEROS

MIRANDA DE EBRO.—A la llegada del ex preso de Madrid, los ambulantes de Correos observaron que no acudía nadie a entregarles la correspondencia y que la estafeta de la estación se hallaba cerrada. Descendieron y abrieron la puerta de la estafeta, donde encontraron al oficial y a un ordenanza medio asfixiados a causa de las emanaciones de un brasero.

### DESPUES DE UN TRIUNFO

ALICANTE.—En Redolán, un grupo de socialistas salió al campo, de merienda, para festejar el triunfo de sus candidatos en las elecciones del domingo. Al regresar, apedearon varias casas, rompiendo los cristales.

Un viajante de comercio entró en la central de Teléfonos, y los grupos creyendo que iba a avisar a las autoridades, le apalearon, y luego cortaron las comunicaciones. Intervino la guardia civil que practicó varias detenciones.

### SUCESO SANGRIENTO

VALDEPEÑAS.—En Galanes, el vecino J. Castillo Olomo riñó con su esposa porque ésta había vendido unos banquillos. Cogió una escopeta y la hizo un disparo. Luego, con un hacha, dió un golpe a un hijo de 11 años. Los vecinos impidieron que rematara a la criatura.

La esposa del criminal se halla en grave estado y el niño se encuentra gravísimo. El salvaje fué detenido.

### NOTICIAS DE MADRUGADA

MADRID.—De madrugada el subsecretario de Gobernación recibió a los periodistas y les dijo:

—De Huesca comunican que en una casa situada a varios kilómetros de la capital se encontró una gran cantidad de productos para la fabricación de explosivos, habiendo sido detenidos dos sujetos afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo.

Interrogado acerca del conflicto de los camareros de Madrid, dijo que durante el día se habían celebrado varias reuniones, sin que se llegara a un acuerdo.

Agregó que hoy por la tarde los patronos celebrarán una asamblea para examinar la fórmula que aceptan los obreros y acordar la respuesta que han de dar.

Se le dijo que el jefe del Gobierno había dicho por la noche que el Gobierno está dispuesto a resolver rápidamente el conflicto, sea como sea, y el señor Azcárate manifestó en efecto, el Gobierno no puede tolerar que esta situación que tanto daño al público se prolongue.

Dijo también que las impresiones que se tenían por la noche eran optimistas, pues se ha abierto la discusión y ya no será difícil llegar a un acuerdo.

Terminó diciendo que tal vez hoy se habrá llegado a una solución.

## Ultima hora deportiva

### EL EQUIPO ESPAÑOL DE FUTBOL

MADRID.—Según ha manifestado el seleccionador nacional, señor García Salazar, el equipo español que jugará en Roma para el campeonato mundial de fútbol será el siguiente:

Zamora; Ciriaco o Zabalo y Quincoces; Cillaurren, Muguerza y Roberto o Marculeta; Ventolrá, Iraragorri, Campanal, L. Regueiro y Gorostiza.

### GIRONES PELEARA EN MILAN EL PROXIMO DIA 26

MILAN. 5.—El día 26 del presente mes combatirán en el Sporto Palace de esta ciudad el español Gironés y el italiano Vittorio Domagno, disputándose en este encuentro el campeonato de los pesos pluma. (United Press).

De gran importancia

Hasta el día 10, pueden formularse reclamaciones por el Censo electoral

Por decreto de la presidencia del Consejo de ministros de fecha 5 de noviembre último ("Gaceta" del 7), se dispone que se proceda por las Alcaldías y servicio de Estadística a la rectificación del Censo electoral, hasta el día 10 de diciembre actual.

Serán motivo de inclusión, exclusión y alteración en el vigente Censo electoral:

### INCLUSION

a) Los que por olvido, descuido u otras causas de los interesados, no están inscritos en el actual Censo, aun cuando anteriormente ya reunían todas las condiciones para figurar en el mismo.

b) Los individuos de uno y otro sexo de 23 años o más que hayan adquirido la vecindad (los funcionarios públicos desde el momento de su toma de posesión) o cuenten en el Municipio un año por lo menos de residencia.

c) Los individuos de uno y otro sexo que, reuniendo las condiciones del apartado anterior, cumplan los 23 años antes del 15 de abril de 1934.

### EXCLUSION

a) Los que hayan perdido la vecindad, aun cuando no lo hayan manifestado a la Alcaldía, y previa comprobación lo participe cualquier vecino.

### ALTERACION

a) Los que, figurando en el vigente Censo con un domicilio que en la actualidad no ocupen, lo manifiesten a la Alcaldía.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre la importancia extraordinaria que la rectificación tiene y que por lo tanto, todo ciudadano debe acudir a la Alcaldía de la respectiva localidad antes del día 10 del mes actual, y comprobar si está incluido en el Censo él y cuántas personas pueden interesarle, y si no lo estuvieran, exigir sean incluidos.

## SANIDAD

Mujer que esperas un hijo. No querás que nazca muerto, ni enfermo, ni que tu vida peligre en el tránsito.

El servicio de Higiene Infantil, que funciona a diario, desde las diez de la mañana a la una, te orientará gratuitamente.

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS  
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.  
PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 1-41-88.

**CENTROS OFICIALES****El viernes se acordará en Bilbao la fecha en que se hará entrega en Madrid del proyecto de Estatuto vasco**

**El domingo se celebrará en el Ayuntamiento el Homenaje a la Vejez. - Gestiones realizadas en Madrid por los comisionados de la Diputación**

**Ayuntamiento***Sexto homenaje a la vejez*

El próximo domingo, dia 10, a las once de la mañana, se celebrará en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, el reparto de las pensiones vitalicias de 365 pesetas anuales, donadas a los ancianos y ancianas de la localidad por la Caja de Ahorros Provincial.

La relación nominal de dichos ancianos, es la siguiente:

Micaela Ignacia Carrera.  
Polonia Expósito.  
Clotilde Aureliana Expósito.  
Maria Ambrosia Genua.  
Juan Angel Iguerategui.  
Nicola Inchauspe.  
Francisca Iturria.  
Josefa Ramona Mendizabal.  
Margarita Michelena.  
Joseé Cruz Muñoz.  
Victoriana Orradre.  
Juana Maria Otamendi.  
Antonia Palacín Castan.  
Froilana Catalina Palomino.  
Lina Prados Marín.  
Dominica Román Mareca.  
Maria Dolores San Martín López.  
Emilia Santos Ortega.  
Maria Bautista Sarobe.  
Antonia Ascensia Urdangarin.  
Francisca Urrestarazu Rubio.  
Nicola Urretavizaya.  
Mónica Vicente Lancis.  
Silvestra Vidarte Ongay.  
Juan María Zubala.  
Francisca Ignacia Zubelzu.

Por otra parte la Caja de Ahorros Municipal de esta ciudad, ha acordado conceder otras seis pensiones iguales a las anteriores, cuyo reparto se verificará en el dia y hora que oportunamente se anunciará.

Estas pensiones han sido concedidas a las siguientes:

Joséfa Ignacia Eloia.  
Maria Gordón Aviño.  
Aguustina Maiz.  
Maria Juana Mugica.  
Josefa Odriozola.  
Francisca Carmen Urriza.

*Regreso de comisionados*

El señor Imaz visitó por la mañana al alcalde accidental, a quien dio cuenta de las gestiones realizadas en la capital de la República.

Preguntamos al señor Torrijos qué impresiones habían obtenido en su visita al ministerio del Trabajo, contestándonos el alcalde accidental que el señor Imaz le puso al corriente de todo lo que ya se ha dado a conocer en la prensa, con relación a los mercados y a su cierre dominical.

*El cierre de mercados*

Ayer regresaron de Madrid los señores Imaz y Vidaurre, después de realizar en la capital de la República gestiones para conseguir la apertura de los mercados en domingo. De todas las gestiones realizadas hemos dado cuenta oportunamente, ya que el mismo dia de llegar ambos comisionados a Madrid nos pusimos al habla, por la noche, con los señores Imaz y Vidaurre, quienes nos informaron de la visita realizada al Ministerio del Trabajo y la disposición favorable del ministro para conceder lo que se solicitaba. El ministro quedó en hablar con el delegado del Trabajo de nuestra provincia para que, al regreso de los comisionados, se celebrara una reunión del Jurado Mixto con el Ayuntamiento.

Ayer, una vez informado el señor Torrijos de la labor realizada por los comisionados que se trasladaron a Madrid, ambos, con el delegado de Mercados, señor De la Cruz, se trasladaron al Gobierno civil con el fin de entrevistarse con el gobernador y ponerle en antecedentes de las manifestaciones hechas por el ministro de Trabajo y tratar de la reunión que habría de celebrarse con el Jurado Mixto. Como el señor Cepas López se encontraba dedicado, desde las diez de la mañana, al estudio de una solución que diera fin al conflicto de los cargadores del puerto donostiarra, no pudo recibir a los representantes del Municipio, que interesaron una entrevista con carácter urgente, ya que en la sesión que hoy celebra el Ayuntamiento se tratará de esta cuestión. El gobernador les manifestó que de no recibirlas por la noche lo haría hoy por la mañana.

*Donativos*

Con destino a la suscripción para el ropero escolar, se han recibido en el Ayuntamiento

150 pesetas del gobernador civil de la provincia, y 50 pesetas del Dr. López Alén.

**Diputación***Reuniones*

Ayer por la mañana reuníronse, sucesivamente, las Comisiones de Gobernación, Caminos, Fomento, Teléfonos, Obras y Agricultura, y el Comité del Instituto Radio-Quirúrgico.

*Construcción de un camino*

Una comisión de Rentería, con el alcalde de la villa, estuvo en la Diputación, para tratar del aspecto económico en la construcción de un camino de Rentería a las Ventas.

*Las gestiones realizadas en Madrid :: :: ::*

Los señores Liceaga y Bellido, informaron al señor Castro de las gestiones que después de regresar a San Sebastián el presidente de la Comisión Gestora continuaron realizando juntamente con el secretario interino de la Diputación, señor Barcáiztegui.

Como ya anticipábamos, al entrevistarnos el dia anterior con el señor Liceaga, los asuntos que al regresar el señor Castro les quedaron encamados, fueron los relacionados con la automatización de los teléfonos de Irún y Tolosa, la administración de los Jurados Mixtos y la visita al ministro de Instrucción Pública, para agradecerle la visita que giró a Guipúzcoa con motivo de las últimas inundaciones.

Para tratar de la automatización de los teléfonos, se entrevistaron con el subsecretario de Comunicaciones, señor Vargas, no pudiendo hacerlo con el ministro.

Los comisionados completaron su gestión haciendo entrega de una nota al director general de Comunicaciones, para ver qué solución se podía lograr en este asunto de la automatización de los teléfonos en las dos localidades indicadas.

**Ecos de Sociedad****Santora**

Miércoles, 6 de diciembre. Nicolás, Pedro, Paseo. Polieromio.

*Ortos y ocasos.* — Sale el sol a las 7'23, pasa por el meridiano a las 12'5 y se pone a las 16'48. La luna sale a las 20'39, pasa por el meridiano a las 3'18 y se pone a las 10'50.

**Viajes**

Marchó a Pamplona don Máximo Goizuetta.

— A Mués (Navarra) han marchado las señoritas Carmen y Antonia Videndo.

— Llegó de Valladolid don Toribio Arroyo, con su esposa e hijas Paulita y Carmiña, y las señoritas Lucía Rubio y Candelas Pequeño.

**MOTORES A E G**  
LOS MAS ACREDITADOS  
PORTAL + MORO - San Sebastián

— De nuestra ciudad ha regresado a Madrid la ex marquesa de Casa Torres.

— A Granada, los ex condes de las Infantas.

— Salió para Madrid el ingeniero D. Juan Machimbarrena.

**Las izquierdas guipuzcoanas****PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE SAN SEBASTIÁN**

La Directiva de este partido recomienda con verdadero interés a todos sus afiliados y simpatizantes que no se hallen inscritos en el censo electoral o deban presentar alguna reclamación o rectificación, se pasen por Secretaría durante la presente semana, con el fin de poder entabiar las reclamaciones necesarias antes del dia 10, en que expira el plazo legal para ello. — El secretario.

Como parece que la resolución final de este asunto habrá de ser indiscutiblemente objeto de un proyecto de ley, por las circunstancias que concurren en el mismo, aparte de haber dejado una nota y de que se sigan las gestiones, ya que a ello se ofreció el subsecretario, se determinó que éstas facilitaran el camino para que en su día los representantes a Cortes se preocupasen de ello.

En el asunto de la administración de los Jurados Mixtos, las tres Diputaciones entregaron un escrito al ministro del Trabajo, y parece que al entrevistarse con el señor Zan cada, éste prometió que se resolvería lo que se interesaba en el sentido que pareciese conveniente, dentro de los tres primeros meses del próximo año, con objeto de que quede determinado en el próximo presupuesto. Una vez resuelto en Madrid, las Diputaciones resolverán por si lo que corresponda a cada una de ellas.

La visita al ministro de Instrucción Pública no pudieron hacerla, porque estando en el desempeño de dos carteras, todo el tiempo lo absorbián los asuntos de los ministerios de Instrucción y de Justicia.

También dejaron una nota para el señor Barnés, agradeciéndole la visita realizada a Rentería y rogándole influenciar para que se remitiese cuanto antes las 500.000 pesetas ofrecidas por el Gobierno para remediar la situación de los damnificados.

*La entrega del Estatuto Vasco*

En la Diputación estuvo ayer el secretario del Comité de los 18 pro Estatuto, señor Bel darrain, para tratar con el presidente de la Comisión gestora de una reunión que el viernes se celebrará en Bilbao, con las representaciones de las tres provincias vascas, al objeto de acordar la fecha en que se han de trasladar a Madrid, a hacer entrega del Estatuto, para que cuanto antes sea llevado al Parlamento. Probablemente se acordará en dicha reunión de la capital de Vizcaya, que la Comisión que ha de entregar el proyecto de Estatuto Vasco, salga el próximo martes con dirección a la capital de la República.

En principio se pensó en celebrar hoy la reunión, habiéndose señalado el viernes en atención a que los representantes de Alava no pueden acudir hoy por esperar la visita del director general de Agricultura.

*Exámenes en la Caja de Ahorros*

Hoy se reunirá el Comité permanente de la Caja de Ahorros Provincial, que señalará el programa de exámenes para la provisión de varias plazas de escribientes, ejercicios que han sido aplazados al dia 11 del actual.

**Gobierno civil***Sigue la huelga del muelle*

A las diez de la mañana, se entrevistó el gobernador con una comisión de usuarios, y seguidamente, hasta las doce, con otra de obreros.

Como ya decíamos ayer, la solución no se presentaba tan fácilmente, tanto por haber rescindido el contrato los patronos con los usuarios, como por presentar éstos y los obreros bases totalmente opuestas, que alejan toda posibilidad de llegar a una inteligencia. Por otra parte, como los trabajos de carga y descarga en nuestro puerto han desaparecido al surgir el pleito, los obreros sospechan que los patronos han desviado el tráfico de los mercantes hacia otros puertos.

El gobernador ha puesto todos los medios persuasivos para desvanecer esta sospecha y hacer que unos y otros depongan su actitud de intransigencia, iniciando conversaciones de arreglo. Logrado esto, los usuarios quedaron en reunirse, así como los obreros, que darían cuenta en su Sindicato de lo tratado con el gobernador, para darle una inmediata contestación de la actitud que acordaran mantener.

Al recibirlos por la noche el gobernador civil nos informó que en la fábrica de botones de Uriar, de Rentería, se había llegado a un segundo arreglo merced al cual unos obreros serán indemnizados y otros tendrán reservados sus puestos al ser trasladada la fábrica de localidad.

Continuó durante la tarde y la noche la reunión de obreros y usuarios del puerto de San Sebastián, sin que hasta las nueve se hubiera llegado a un acuerdo. El conflicto repercutía ya en el puerto de Pasajes — lo que confirmaba nuestras noticias —, negándose los obreros a descargar aquellos barcos que de ordinario entraban al puerto donostiarra.

A las doce de la noche el gobernador convocó a nueva reunión a patronos y obreros para continuar las gestiones en busca de arreglo.

**ULTIMA HORA**

Ha quedado resuelta la huelga de cargadores del muelle

A las cuatro y cinco de la madrugada terminó la reunión de usuarios y obreros cargadores del muelle de San Sebastián, que convocada por el gobernador se reanudó a las doce de la noche, después de haber celebrado durante todo el día varias conversaciones, para llegar a una transigencia por ambas partes.

De esta reunión ha salido una fórmula solucionadora del conflicto, que ya empeza a preocupar seriamente, porque, solidarizándose con estos obreros, los del puerto de Pasajes se negaban a descargar los barcos que llegaban a aquél puerto al no poder ser descargados en él de nuestra ciudad.

Entre otras mejoras de índole moral y de más directa relación con el Sindicato, los obreros han conseguido un aumento en los jornales de 0'75 pesetas, siendo por tanto el salario por jornada de trabajo de 14'25 pesetas.

Hoy se darán órdenes a Pasajes para que sean descargados los barcos que por la huelga se dirigieron a aquél puerto, y en el muelle de San Sebastián se reanudarán las tareas, mañana, dia 7.

**Hotel Central-Orio**

Teléfono 183

Para hoy, dia de San Nicolás, fiestas de este pueblo, esta Casa ha preparado un excelente servicio de restaurante; y participa a las simpáticas modistillas que para la festividad de su Patrona, Santa Lucia, ha confeccionado un exquisito menú, al precio de SEIS pesetas, compuesto de los platos siguientes:

Entremeses Central  
Consumé con gallina  
Fritos variados  
Angulas o langosta  
Solomillo con espárragos  
Pollo asado con patatas  
Postres: Flan, postalería y frutas  
Todo esto por SEIS pesetas.

Para reservar mesas, pidan al teléfono 183.

**HACIENDA**

130 hectáreas en la provincia de las Landas (Francia). Castillo Renacimiento, parque, árboles seculares. Dependencias, cinco alquerías, todas culturas, rentas importantes. Clima templado todo el año. A 9 kilómetros del Océano. Dirigirse a Mr. de SEVERAC; 6 Place Pasteur; BAYONNE (France).

**Burdeos**

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Burdeos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos siguientes:

Mlle. Lassarrade (64, cours de la Marne).  
M. Fragnaud (100, cours Balguerie Stenberg).

Mme. Artigaux (144, cours Balguerie Stenberg).

Mlle. Labaigt (allées de Tourny).  
Mme. Gaston (65, cours Intendance).

M. Sibadey (place de Gambetta et cours Clemenceau).

M. Souverbie (place de la Comedie).

M. Galaup (2 allées de Tourny).

CHURRUCA, 2, 1. :- Teléfono 12-078

**Pablo Gastaminza**

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, 1. :- Teléfono 12-078

**F. Loidi Zuláica**

ALAMEDA 6, 1. :- Teléfono 1-29-29.  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete

**SANIDAD**

El mayor de los capitales humanos es la salud.

Una de las plagas más nocivas a la salud es la tuberculosis.

Hasta hoy no se conoce cosa mejor para prevenir la tuberculosis que la vacuna B. C. G.

Los que se preocupan de preparar una raza fuerte y las madres que se interesan por el porvenir de sus hijos, no pueden dejar sin vacunar a los recién nacidos.

6 de Diciembre

La voz de Guipúzcoa

Página 9

## La vida en Vizcaya

**Robo en una tienda de San Julián de Musques seguido de un incendio**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5.

**AGITACION ESTUDIANTIL**

Hoy, como protesta contra la instalación de aulas destinadas al nuevo Instituto en los sótanos del edificio del actual Instituto de Segunda Enseñanza, dejaron de entrar a clase todos los alumnos del Instituto y, por solidaridad, los alumnos de la Escuela de Comercio, que funciona en el mismo local. Se registraron incidentes de escasa importancia entre los alumnos del Instituto y los de la F.I.E. de la Escuela de Comercio.

**ESCANDALO EN UN CINEMATOGRAFO**

En un salón de cinematógrafo de Gallarta, y durante la proyección de una película, se promovieron ayer fuertes escándalos por protestar parte del público contra la película, terminando ello rompiendo los protestantes varias butacas y bancos.

**INCENDIO Y ROBO**

Anoche se declaró un incendio en una tienda de San Julián de Musques, propiedad de don Primitivo Martínez, siendo preciso romper la cerradura de la puerta para entrar en el local, ya que el señor Martínez no se encontraba en momento. La Guardia civil observó al penetrar en el edificio que estaba ardiendo y durante la proyección de una película, se promovieron ayer fuertes escándalos por protestar parte del público contra la película, terminando ello rompiendo los protestantes varias butacas y bancos.

**INCENDIO Y ROBO**

Una Comisión de obreros sin trabajo le había rogado que se activen en lo posible los trámites para la pronta iniciación de obras provinciales para dar colocación en ellas al mayor número posible de huelguistas forzados.

En la presente semana irán a San Sebastián varios de los gestores provinciales alaveses para tratar de la ampliación del edificio del Preventorio de Estibaldiz.

Mafiana llegará a Vitoria el director general de Ganadería para tratar diversos asuntos de su departamento con la Diputación de Alava.

**GRANDES ESPECTACULOS RAMBAL**

TEATRO VICTORIA EUGENIA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY MIERCOLES

Tarde: a las 6 y media Noche: a las 10 y media

El melodrama del dramaturgo francés Buchardi,

**LAZARO, EL MUDO**

o EL PASTOR DE FLORENCIA

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

PROXIMAS SALIDAS DE PUERTOS ESPAÑOLES:

LINEA A CUBA Y MEJICO a La Habana, Veracruz y Tampico

**Motonave ORINOCO**

22 de enero, de Santander,  
y 23 de enero, de La Coruña y Vigo

LINEA A LA AMERICA CENTRAL a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

**Motonave CARIBIA**

15 de diciembre, de Bilbao

LINEA A SUDAMERICA a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

**Vapor GRAL. ARTIGAS**

12 de diciembre, de Vigo

**Vapor GRAL. SAN MARTIN**

2 de enero, de Vigo

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en GUIPUZCOA y NAVARRA de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS DE NAVEGACION S. A. Depósito de Carbones de Tenerife: Francisco Gascue, 5. Teléfono 45-3-53 — SAN SEBASTIAN

**El marido de la amazona**

por ELISSA LANDI

Mañana, ¡A REIR! ¡A SENTIRSE FE-LIZ! ¡LA LOCURA DE LO COMICO!

El marido de la amazona

¡Por fin mandan las mujeres! Original parodia altamente cómica del año 800 antes de J. C.

Si usted no sabe o no quiere reir no vea esta película

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en GUIPUZCOA y NAVARRA de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS DE NAVEGACION S. A. Depósito de Carbones de Tenerife: Francisco Gascue, 5. Teléfono 45-3-53 — SAN SEBASTIAN

PRECIOS: Butaca, 1'50.

## Crónica alavesa

**La semana próxima se inaugurará la nueva Estación del Norte**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

**PARA LOS POBRES**

El Ayuntamiento de Vitoria abrirá una suscripción para regalar a los vecinos necesitados ropas de invierno y calzado. El Ayuntamiento desea que ese reparto pueda efectuarse durante las próximas fiestas de Navidad.

**EN LA DIPUTACION**

El presidente de la Comisión gestora de la Diputación de Alava hizo hoy a los periodistas las siguientes manifestaciones:

Le había visitado el jefe de Vías y Obras para hablar de la inauguración del edificio de la nueva estación del Norte y decirle que seguramente podrá tener lugar en la presente semana.

Una Comisión de obreros sin trabajo le había rogado que se activen en lo posible los trámites para la pronta iniciación de obras provinciales para dar colocación en ellas al mayor número posible de huelguistas forzados.

En la presente semana irán a San Sebastián varios de los gestores provinciales alaveses para tratar de la ampliación del edificio del Preventorio de Estibaldiz.

Mafiana llegará a Vitoria el director general de Ganadería para tratar diversos asuntos de su departamento con la Diputación de Alava.

**GRANDES ESPECTACULOS RAMBAL**

TEATRO VICTORIA EUGENIA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY MIERCOLES

Tarde: a las 6 y media Noche: a las 10 y media

El melodrama del dramaturgo francés Buchardi,

**LAZARO, EL MUDO**

o EL PASTOR DE FLORENCIA

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

PROXIMAS SALIDAS DE PUERTOS ESPAÑOLES:

LINEA A CUBA Y MEJICO a La Habana, Veracruz y Tampico

**Motonave ORINOCO**

22 de enero, de Santander,  
y 23 de enero, de La Coruña y Vigo

LINEA A LA AMERICA CENTRAL a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

**Motonave CARIBIA**

15 de diciembre, de Bilbao

LINEA A SUDAMERICA a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

**Vapor GRAL. ARTIGAS**

12 de diciembre, de Vigo

**Vapor GRAL. SAN MARTIN**

2 de enero, de Vigo

**Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en GUIPUZCOA y NAVARRA de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS DE NAVEGACION S. A. Depósito de Carbones de Tenerife: Francisco Gascue, 5. Teléfono 45-3-53 — SAN SEBASTIAN**

PRECIOS: Butaca, 1'50.

## Información de Navarra

**En Tudela continúan excitados los ánimos por la visita de los fascistas**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 5.

**LA VISITA IMPORTUNA**

Comunican de Tudela que sigue concentrada la guardia civil en previsión de que el vecindario adopte una actitud levantista.

El día ha transcurrido con completa tranquilidad, pero los demócratas tudelanos están excitados, pues son muchos los que no quieren convencirse de que los tres jefes fascistas capitaneados por Ruiz de Alde no llevaron a Tudela otra misión que la de visitar a un amigo.

**UN CONCIERTO**

Organizado por la Asociación de Cultura Musical, esta tarde se ha celebrado un gran concierto en el Teatro Gayarre, acudiendo gran número de socios.

El concierto ha corrido a cargo del violinista ruso Robert Kitain, acompañado por el pianista también ruso, Paulowski.

Los notables artistas han sido muy aplaudidos por la calidad de su arte.

**UN ATROPELLO GRAVE**

Esta tarde, una camioneta conducida por Simón Sanz, ha atropellado en el barrio de la Estación del Norte a Claudio Martínez, de cuarenta y cuatro años, que resultó con intensa conmoción cerebral y otras lesiones.

Después de asistido de primera intención en la Casa de Socorro fué trasladado al Hospital, donde quedó en grave estado.

**GRANDES ESPECTACULOS RAMBAL**

TEATRO VICTORIA EUGENIA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY MIERCOLES

Tarde: a las 6 y media Noche: a las 10 y media

El melodrama del dramaturgo francés Buchardi,

**LAZARO, EL MUDO**

o EL PASTOR DE FLORENCIA

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

PROXIMAS SALIDAS DE PUERTOS ESPAÑOLES:

LINEA A CUBA Y MEJICO a La Habana, Veracruz y Tampico

**Motonave ORINOCO**

22 de enero, de Santander,  
y 23 de enero, de La Coruña y Vigo

LINEA A LA AMERICA CENTRAL a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

**Motonave CARIBIA**

15 de diciembre, de Bilbao

LINEA A SUDAMERICA a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

**Vapor GRAL. ARTIGAS**

12 de diciembre, de Vigo

**Vapor GRAL. SAN MARTIN**

2 de enero, de Vigo

**Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en GUIPUZCOA y NAVARRA de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS DE NAVEGACION S. A. Depósito de Carbones de Tenerife: Francisco Gascue, 5. Teléfono 45-3-53 — SAN SEBASTIAN**

PRECIOS: Butaca, 1'50.

## Noticias de Aragón

**Al parlador García Sanchiz no le dejan hablar en Zaragoza**

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 5.

**UNA PROHIBICION**

La empresa de uno de los teatres de Zaragoza había contratado al conocido charlador Federico García Sanchiz. Pero esta mañana, ya desde muy temprano, se repartió por la ciudad una hoja clandestina en la que se hace un llamamiento a los hombres de la extrema izquierda para impedir que hable en Zaragoza García Sanchiz, a quien le dedicaban con este motivo diversos epítetos.

El gobernador civil estaba ya sobre aviso y suspendió las charlas que había de dar García mañana y pasado mañana, y así lo comunicó a la empresa. Poco después se hacia pública la noticia de la orden gubernativa de suspender las conferencias y se aquietaron los ánimos de quienes se habían excitado ante el anuncio de esta visita.

Hoy por la noche, en el tren de las diez y cuarto, llegó a Zaragoza Federico García. Como parece que se le quería hacer objeto de un recibimiento hostil las autoridades adoptaron precauciones serias y algunos agentes acompañaron discretamente al charlador al hotel en que se hospeda, esperándose que mañana salga de la ciudad en el tren de la hora más temprana para él.

**LOS REMOLACHEROS**

Sigue sin resolverse el conflicto que tienen planteado desde hace algún tiempo los remolachers y las fábricas de azúcar.

La causa de este conflicto es que los remolachers, algunos, tienen la costumbre de no cumplir los contratos que firman con las azucareras para servirles remolacha para la fabricación y no entregan las cantidades contratadas, dejando la remolacha en espera de servir a otro que mejor pague. Pero este año se han reunido los fabricantes de Aragón, Rioja y Navarra y se han puesto de acuerdo para no tomar más remolacha que la que sea contratada, y no tomársela a los que dejan incumplidos otros contratos. Esta es la causa de la paralización de las faenas remolacheras que puede causar un perjuicio muy serio a los labradores.

Antayer hubo una reunión en la que se acordó que se aceptara toda la remolacha a 79 pesetas la tonelada, pero los fabricantes se han negado a tomar la remolacha en esas condiciones sin algún castigo para los remolachers, porque no pueden estar todos los años a merced de las informalidades de algunos labriegos que no hacen honor a sus compromisos.

De todos modos parece que el asunto está en vías de arreglo y que la solución está próxima, porque a unos y a otros conviene.

**LAS PRECAUCIONES**

Siguen igual las precauciones adoptadas por las autoridades y que han estado en vigor los días anteriores.

La tranquilidad en la capital y en la provincia es absoluta, aunque los que siempre están anuncianto conflictos, porque parece que es un placer para ellos, dicen que «la gorda» está preparada con motivo de cierto próximo aniversario. Pero puede afirmarse que no hay nada más que en la imaginación de los miedosos.

**SEMANARIO RECOGIDO**

Han sido recogidos los ejemplares del semanario tradicionalista «El Lunes», por haber publicado un epígrafe que, a juicio del fiscal, es injurioso para la República.

**Gran Casino**

Teléfono 10-4-02

**Cine sonoro**

Sesiones continuas de 5 y media a 9

HOY, MIERCOLES

- 1.º Un complemento sonoro.
- 2.º La magnífica producción Paramount,

**LA LEGION FRONTERIZA**

Pelicula del Oeste americano, vida de cow-boys, interpretada por

Cross-country

## El próximo domingo se correrá la clásica Prueba de los Paseos

El próximo domingo, día 10, a las diez y media de la mañana, se celebrará la clásica prueba de los Paseos, primera de la temporada, sobre un recorrido ya conocido y siendo su distancia aproximada de 5.400 metros.

Desde la publicación de estas líneas queda abierta la inscripción para poder tomar parte en esta interesante prueba, esperando que en ella no falten las figuras más destacadas que en Gimnástica, Herrera Sport, Donostia, etc. El cierre de estas inscripciones queda establecido para el viernes, día 8, a las doce del mediodía, debiendo dirigir las solicitudes, por escrito, a nombre del presidente de la F.A.G., calle de Churrera, 2.

Para los seis primeros clasificados se destinarán los siguientes premios: una placa de plata para el primero y cinco medallas de bronce para los cinco restantes.

Se advierte a todos los corredores que la clasificación de esta prueba, como en años anteriores, se tendrá en cuenta para la selección del equipo guipuzcoano para las pruebas internacionales, nacionales e internacionales que se preparan.

### CAMPEONATO GUIPUZCOANO PARA DEBUTANTES

Para el domingo día 17, a las diez y media de la mañana, ha quedado señalada la fecha de celebración del campeonato guipuzcoano para debutantes, correspondiente a la temporada del próximo domingo comienza.

Este campeonato tendrá lugar en el mismo recorrido que la prueba llamada "de los Paseos", pero sobre una distancia de 4.500 metros, aproximadamente.

Sabemos que existe un gran interés para participar en esta competición entre los "ases" del pedestralismo guipuzcoano.

En días sucesivos nos iremos ocupando de demás detalles referentes a las dos pruebas mencionadas.

### Convocatorias

#### IZARRA DE GROS

Se convoca a los jugadores que han quedado por este club señores Ibáñez, Sáenz, Berra, Angel, Antonio, Hernández, Alfonso, Roncal, Café de la Marina y Calvoso para el sábado, a las nueve en punto, por el Moderno (frente al Frontón municipal de Atocha) para tratar de asuntos de importancia. Se encarece la puntualidad.

#### ABANDOTARRA F. C.

Se recuerda a los jugadores de este club la obligación que tienen de asistir a los encuentros que se celebrarán en el lugar de tumbre hoy, miércoles, por cuyo motivo se recomienda pasen por el domicilio social a tiempo y media.

Asimismo, se participa a los señores que a partir del jueves próximo pueden acudir por el Club, de ocho en adelante, a fin de coger las invitaciones para el próximo domingo en que se celebrará en Atocha el primer partido de campeonato contra el Touring Club Bentería. — La Comisión.

#### C. D. VASCONIA

Se ruega a todos los jugadores que han quedado para el jueves a las siete en punto, a las ocho de la noche. — La Comisión.

#### CLUB DEPORTIVO EIBAR

Se convoca para hoy, miércoles, a las siete de la noche, a una reunión, preparatoria extraordinaria que se ha de celebrar en el corriente, para la aprobación de la situación del reglamento.

Se ruega la asistencia de todos los socios. — La Directiva.

#### C. D. ARENAL

Se convoca a todos los socios y jugadores a una reunión extraordinaria que se celebrará miércoles, a las siete y media de la noche, para tratar asuntos de suma importancia. Se ruega a los jugadores entreguen el equipaje en el secretario. — El secretario.

#### RAPID DE GROS

Se convoca a los jugadores del Rápidos Ibeas, Corín, Cuesta, Paricio, Amador, María, Timoteo, Juanito, Romero, Rojo y C. para que acudan al domicilio social (calle no. 3) mañana, jueves, para tratar de asunto de esumto interés. — El secretario.

#### C. D. VASCONIA CHIQUI

Se ruega a todos los jugadores que asistan a la reunión que se celebrará este jueves, a las siete y media, en el sitio de tumbre. — El capitán.

#### C. D. AURRERA

Se ruega a todos los jugadores que pasen por el domicilio social hoy, miércoles, las nueve de la noche, para celebrar un encuentro general, con objeto de preparar un partido que ha de celebrarse el viernes contra el Español, en Atocha, si es que viene el campo.

Por la importancia que tiene el partido de la buena marcha del campeonato, se ruega la asistencia de todos. — El secretario.

### NEGOCIO

por pocas pesetas, y por no poderse sacar su dueño, se traspasa con sus marcas y dígitas.

Por escrito, al Apartado de Correos de



Crónica semanal

## El Racing montañés

Una penumbra de misterio rodea al Racing santanderino todos los comienzos de temporada. ¿Cómo es el Racing? ¿Qué tal está el Racing? Imposible averiguarlo. El Racing goza durante el campeonato regional de ese trato de favor que los grandes periódicos dedican a las cosas de interés relativo, de las que no pueden prescindir pero a las que no dan más espacio que el imprescindible para consignar el resultado. Y una línea es muy poco cuando del campeón de Cantabria se trata, pero esa línea es la única fuente de información que allá hasta bien entrado noviembre, tenemos del equipo santanderino. Racing, 4; Eclipse, 1. O bien: Racing, 6; Santona, 0. Así domingo a domingo, hasta consumir los ocho partidos del torneo alternando con la Gimnástica de Torrelavega, con el Barrada, etc.

Si el Racing despierta emoción e interés en los públicos españoles a pesar de esos dos meses de silencio, se debe al buen recuerdo que dejó el año anterior. Los montañeses se batieron siempre bien y obtienen clasificaciones honorosas. Aún más, son de los que inquietan a los líderes, de los que ponen en peligro los títulos, de los que influyen positivamente en el resultado definitivo. Pasar por los campos de Sport del Sardinero sin grave quebranto, sólo lo consigue y eso de tarde en tarde, tal o cual club histórico. Los demás saben que su derrota es allí irremediable.

Los santanderinos poseen una cualidad muy estimable y es la de actuar con el mismo espíritu fuera de casa que como si se batieran en el Sardinero. De ahí esas falanges entusiastas que entonan el grito característico del Rá-rá-rá, conocido por todos los públicos de España. Parece como si el entusiasmo del equipo fuese reflejo del ánimo de todas las colonias montañesas allí donde actúa el Racing. Puede ser que ocurra al contrario y que el ardor del equipo se comunique a sus incondicionales. También es verosímil que éstos no sean tantos como parece, sino que griten mucho... Cualquier hipótesis hay que admitirla como un timbre de honor para el Racing.

En Madrid el equipo de Santander cuenta con un núcleo de adeptos muy numeroso: todos los que, sin ser de la Montaña, son enemigos del Madrid. Y es que el Racing hace frente a los campeones de la Liga unos partidos extraordinarios, de tal forma que en Chamartín no están seguros de la victoria cuando son los santanderinos quienes combaten. Año tras año el Madrid tropieza con la resistencia indomable del Racing y éste logra irse invicto de la capital, con igualadas de las que puede sentirse orgulloso. Así el Racing se cotiza en Madrid a una altura semejante a la que se otorga al Atlético bilbaíno, sin que falte quien piensa cómo es más fácil sumar puntos en lucha con el Atlético que con el Racing. Y éstos aciertan a veces como en la última temporada.

Un empate estuvo a punto de registrarse el domingo en Chamartín. Eso, jugando los delanteros del Madrid durante el primer tiempo más y mejor que en todo lo que va de año futbolístico; eso, actuando Zamora como en sus mejores tiempos, con una decisión, una seguridad y un acierto que son evidentes signos de la recuperación que precisaba el guardameta nacional, faltó de confianza en sí mismo; eso, con una tarde excelente de Quesada, el veterano defensa, que con su gran conocimiento y su serenidad siempre probada, completa la invulnerabilidad que supone la gran forma de Quinceo. Pues con todo ello, el Racing hubiera merecido el empate y poco le faltó para conseguirlo.

Verdad es que Arocha II, el medio recién incorporado al Madrid, fué en éste un elemento negativo, cooperador más bien por su inercia y colocación absurda a los avances racingistas. Pero el Racing fué el equipo rápido, brioso y entusiasta de costumbre, el que no se arredró en ningún instante y supo aprovechar los lunares del Madrid, dedicándose preferentemente a una labor ofensiva que se malogró por la serie de circunstancias que antes hicimos mención. El público hizo justicia al buen juicio de los montañeses, tributándoles ovaciones calurosas. Y el Madrid estuvo con el alma en vilo, con el ánimo suspendido y pendiente del reloj, con temor de no aguantar los ataques últimos en los cuales puso el Racing un impetu y una codicia con los que, decididamente, se merecieron la igualada.

No hay forma de explicarse los 5-0 que el Español hizo a los montañeses el domingo anterior. El Racing no es equipo para una

derrota de ese género, por lo menos produciéndose como lo hicieron en Chamartín. Y cuenta que frente al Madrid no se alinearon todos sus titulares, ahora que los suplentes son de calidad.

Desmenuzando su labor, nos encontramos con un portero muy bueno, Jáuregui, valiente y de vista, bien colocado y seguro. En la defensa, Ceballos se mostró superior a su compañero, un reserva que aún no tiene veterania. Los medios, como línea, no dieron la impresión de ser la base del equipo, luciendo Ibarra extraordinariamente. García, el medio centro, fuerte, rápido y violento, es mucho más eficaz en la defensa. Telete no parece encajar en ese puesto de medio izquierdo. En los delanteros, Santi-Loredo integraron el ala más peligrosa por la extrema movilidad del interior y la habilidad del extremo quien, además, estuvo suelto durante todo el partido. Cisco, al otro lado, se hizo notar, pese a la vigilancia de Pedro Regueiro, que cada día avanza hacia la categoría de los grandes medios. Ruiz no borró el recuerdo de Larrinaga, ni Arteche, antiguo conocido nuestro de cuando figuró en el Athlétic de Madrid, hizo olvidar al viejo Oscar, ni en el avance ni en el chut.

Con Hernández, con Oscar, con Efrein, con Telete en su sitio y con otro defensa que haga pareja con Ceballos, el Racing es indudable que aumentará su capacidad defensiva y será más eficaz en el ataque. Conserva sus características de dureza, violencia en algunos que le perjudica, y en conjunto forma un equipo temible y peligroso. No está peor que otras veces aunque tampoco ha hecho progresos notables. Claro que cuando los haga será un Club de los triunfadores, de las primeras figuras del fútbol español. Para ello no creo que precise más que ligeros retoques y un entrenamiento más en consonancia con el esfuer-

zo que requieren las competiciones nacionales. Si dan con una fórmula por la cual se inserte en un campeonato más refinado y equilibrado que el de Cantabria, la región montañesa pronto tendrá la calificación principal que el Racing santanderino puede perseguir con éxito.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

### Federación Atlética Guipúzcoana

#### CALENDARIO DE "CROSS-COUNTRY" PARA LA TEMPORADA 1933/34

- 10-12-33.—Prueba de los Paseos, organizada por la F. A. G.
- 17-12-33.—I Campeonato de Guipúzcoa de Debutantes por la F. A. G.
- 31-12-33.—X Campeonato de Guipúzcoa de Neófitos, por Eusko Gaztedi.
- 7-1-34.—IV Prueba de la Gimnástica de Ullía.
- 14-1-34.—VIII Prueba del Herrera Sport.
- 21-1-34.—XII Prueba del Avión, organizada por la F. A. G.
- 28-1-34.—XI Prueba del Donostia F. C.
- 4-2-34.—II Prueba Internacional, por la F. A. G.
- 11-2-34.—II Campeonato de Guipúzcoa Escolar, organizado por la Asociación de Estudiantes Mercantiles de Guipúzcoa.
- 18-2-34.—XVIII Campeonato de Guipúzcoa "seniors", organizado por la F. A. G.
- 25-2-34.—Entrenamiento oficial, organizado por la F. A. G.
- 4-3-34.—XIX Campeonato de España, organizado por la F. A. G.
- 25-3-34.—I Campeonato escolar infantil, organizado por la F. A. G.
- 1-4-34.—IX Campeonato de Guipúzcoa infantil libre y XIII Prueba de la Unión Deportiva de San Sebastián.

Cuando no se especifica la entidad encargada de la organización, se sobreentiende que lo es la que figura en el título de la prueba.

**No deje de visitar la grandiosa liquidación de calzados que**

**Casa AMBIELLE**

**Urbieta, 18**

acostumbra a celebrar todos los años a los

#### PRECIOS JAMAS CONOCIDOS

Muchos modelos de zapatillas para invierno, desde ... 0,95 par  
Muchos modelos de zapatos fantasía, para señora.... 1,95 sin probar  
Botas piel de hierro, para colegiales, gran resultado ... 7,90 "  
Zapatos para niños en color y charol, piso crepé.... 3,50 "  
Zapatos para caballero, piso cuero y goma especial ... 13,90 "

Antes de hacer inventario necesitamos reducir las existencias de nuestros almacenes, y realizaremos la venta de todos los artículos de la actual temporada, a menos de la mitad de su valor :: :

Visite nuestros escaparates antes de hacer sus compras y aproveche esta nueva oportunidad que ofrecen anualmente los acreditados calzados

**Casa AMBIELLE - Urbieta, 18**

6 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

# LA PELOTA

EN EL FRONTON MODERNO

**El partido a cesta-punta.** — Jugaban el primer partido de la tarde de ayer Argárate y Maguregui, rojos, contra Arana y Angulo, azules, sacando Argárate del doce y Arana del once y medio.

Luego de registrarse igualadas en los tantos 5, 6, 7, 8, 16, 18 y 19, igualadas que así vistos dan la sensación de un partido refiado, pero que de esto tuvo poco, resueltamente avanzaron Argárate y Maguregui, los favoritos, que consiguieron ponerse en cabeza con once tantos, ofreciéndose, como es lógico, el dinero con grandes momios por los adelantados. Pero cuando se creía que el partido estaba ganado por los colorados, el demuestra el hecho de que algunos como lo habían liquidado las apuestas, Arana, ya habían mejorado su juego, y en un abrir y cerrar de ojos se apuntó una partida de tantos, llegando a dar caza a sus rivales en el tanto 43. No paró aquí la bazaña del "gallito" placentino, sino que siguió adelante y se apuntó el tanto final, el 50, dejando a Argárate y Maguregui, dos grandes figuras del pelotarismo, en el tanto de la última igualada registrada.

**El segundo partido.** — Solaverri y Múgica II, colorados, jugaron el segundo partido a remonte contra Arrechea y Santamaría azules, sacando Solaverri del once y medio y Arrechea del once.

Este segundo partido pasó desapercibido para el simple espectador por el dominio que ejerció una de las parejas y por el mal juego que desarrollaba la contraria. Desde el comienzo de la pelea salieron por delante Arrechea y Santamaría, quienes se apuntaron el tanto 50, fin del partido, dejando a Solaverri y Múgica en el tanto 30.

**El tercer partido.** — Enpezaron a jugar el tercer partido los jóvenes remontistas Arrizabalaga II y Lesaca (rojos) contra Sala y Amenabar (azules). Cuando Arrizabalaga y Lesaca tenían 15 tantos por 9 Sala y Amenabar se suspendió el encuentro por haber recibido Sala un fuerte pelotazo en la muñeca y se pagaron las apuestas al prorrero de 23 por ciento a favor de los rojos.

**Partidos para hoy.** — Primer partido, a remonte: Lasa y Fitero I contra Salsamendi II y Aramburu I. Segundo partido, también a remonte: Larramendi y Múgica II contra Esteban Izaguirre y Santamaría.

## EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el Euskalduna dieron los resultados siguientes: Chacón y Somorrostro perdieron por diez tantos ante Gaviria y Orrandia. Rubio y Ermua vencieron por quince tantos a Gallartita e Iturri.

## Para Tos y Resfriados

No hay nada que supere a la doble acción de este remedio que simplemente se frota

Millones de personas han probado que no hay nada mejor para combatir las afecciones catarrales de toda clase que el efecto combinado de la estimulación y las inhalaciones.

Ambas se obtienen directamente de Vicks Vaporub, el afamado ungüento vaporizante. Frotado en el cuello y el pecho por la noche, Vaporub obra de dos modos a la vez:

(1) Sus ingredientes, vaporizados por el calor del cuerpo, llegan a las vías respiratorias, aflojando la flema y facilitando la respiración;

(2) Al mismo tiempo, el ungüento actúa a través de la piel, como emplasto, "extrayendo" la tirantez y el dolor y ayudando a los vapores inhalados a deshacer la congestión.

Al amanecer lo peor del resfriado ha casi siempre desaparecido.

Vaporub es excelente sobre todo para los niños, porque hace innecesaria la medicina interna que a menudo les afecta el estómago.

**VICKS VAPORUB**

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consultas: de 12 a 1 y de 3½ a 5  
ALFONSO VIII, 7 :: T. teléfono 10-8-77

I. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL  
Visita a domicilio  
Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de  
8 a 8. Tel. 15-1-73 :: San Francisco, 18-1. deha

EN ANDOAIN

Para el torneo de la tercera categoría empataron a uno la Selección y el Español

**A las once y media del domingo se jugó el partido de tercera categoría entre los equipos arriba indicados, que, a las órdenes del señor Jáuregui, se alinearon en la siguiente forma:**

**ESPAÑOL:** Carnacho; Pio, Basurco; Arana, Pérez, Laeusta; Inglés, Martínez, Chipino, Burguera y Torres.

**SELECCIÓN:** Ruiz; González I, González II; Egaña, Etura, Zamorano; Aizarna, Aranzadi, Teján, Eliceaga y Vizcaíno.

Sale el Español, el cual avanza poniendo en apuro al meta azulgrana; pero los "chaveas" de la Selección reaccionan y juegan de tal modo que las filas españolas se agotan y tienen que emplearse a fondo para contener los avances de la muchachada de Atocha.

Se "bombardea" la meta española, y los laterales del gol son los que librán más de una vez que la pelota entre por el marco.

El Español empieza a desarrollar juego duro, en el cual sobresale Burguera; pero los "chaveas" de la Selección tienen que obtener fruto por su buen juego que realizaban, cosa que logran cuando apenas faltaban diez minutos para que finalizada la primera mitad.

Avanza la delantera seleccionista, que desborda a sus contrarios, y cuando se disponía el delantero centro a rematar, torea Burguera y da a dicho jugador un "leñazo" haciéndole ro-

dar por el suelo. Pero Jáuregui sanciona la falta con el consabido penalty, que, tirado por el mismo delantero centro, es convertido en el primer goal.

Este tanto desborda el entusiasmo en las filas seleccionistas.

El Español se agota considerablemente y opta por introducir variaciones en los puestos de sus líneas. Unos cuantos avances de la Selección y termina el primer tiempo.

En la segunda mitad salen los de la Selección y vuelven a poner en apuros a Garnacho. Transcurren veinticinco minutos de juego monótono en el centro del terreno. Desde este momento la Selección se queda con diez jugadores, circunstancia que aprovechan los españolas para lograr, por mediación de su interior izquierda, el empate a los treinta y cinco minutos. (Por fin, respiran los entusiastas del Español, que se estaban "helando" de... ver jugar a los "chaveas" de la Selección!)

Se vuelve a jugar en el centro del campo, y entonces vuelve a salir otro jugador con dirección a la caseta. ¿De qué banda? ¡De la Selección! Pero, ¿no saben ustedes que el Español no puede ganar partidos si no es repartiendo "leñazos"?

Y aquí terminó el partido, estando empatados a un goal.

# LOS RETOS

COMBINANDO PARTIDOS

El Sporting de Soroa reta a la Peña de Gros, al Balompíe F. C. o al Rayo de Gros, para jugar un partido el domingo, a las diez y media, en la playa de la Concha. Se jugará con el primero que acepte. En caso de estar alta la marea se jugará en el Hipico.

— El Katiushka F. C. reta al C. D. Cuento de Rentería, para el domingo, a las diez y media de la tarde, en el campo que ellos designen. Se ruega la contestación lo antes posible.

— El C. D. Unión Chiqui reta al Cuento de Rentería, al On-Bide, Calaveras de Pasajes, Zubigain y Donosti Berri, para jugar un partido en el campo de Molinao (Pasajes) a la hora que designen. Se jugará con el primero que acepte. Nuestro "team" será: Julián; Romeu, Gabino; Primilivo, Luis, Zapa; Mendoza, Bibi, Duart, Garibaldi y Pepe.

— La Estrella de San Bartolomé reta al Zubigain y la Furia Roja para jugar un partido el próximo domingo, a las tres y cuarto, en el Hipico. Nuestro equipo será: Salillas; Acerro, Landeta; García, Pablo, Iturrealde; Enrique, Sanelle, Esparza, Manterola y Ezeiza. La contestación por este diario. Se jugará con el primero que acepte.

— Los Ballarines de la Peña de Ulía retan a los Tajadas de la misma Sociedad, para jugar un partido el próximo domingo, a las nueve de la mañana, en el campo de Loyola.

— El Izarra de Gros reta al Unión Chiqui para jugar un partido el domingo en el campo de Molinao, a las diez y media de la mañana.

Nuestro "team" será: Ibáñez; Santi, Berra; Angel, Antonio, Alberto; Café de la Marina, Hernández, Roncal, Calvos, X.

Se ruega la contestación lo antes posible por este diario.

## Gran liquidación por traspaso de local

De todas las existencias de Joyería, Platería y Relojería, y demás artículos

OQUENDO, 5 -- JOYERIA

## "LA JOYITA"

Eugenio Ibáñez e Hijo

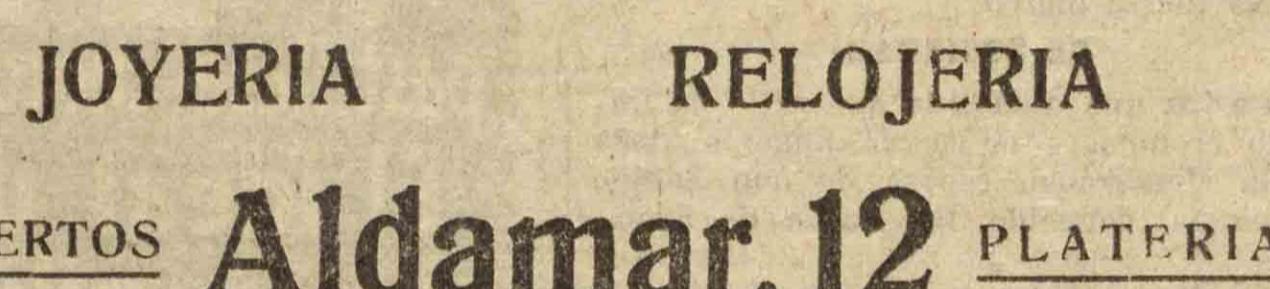
JOYERIA

RELOJERIA

CUBIERTOS

Aldamar, 12

PLATERIA



**mejor visión más perfecta.**  
la lámpara OSRAM da máxima luz blanca.  
Rechace las lámparas de luz pobre.  
Pida expresamente siempre lámparas OSRAM de gas noble.

**OSRAM**

TA7



## ANDOAIN

## EN PROPIA DEFENSA

En el número correspondiente al domingo pasado próximo de "La Constancia" aparece una crónica de un tal, que se escuda cómodamente tras el seudónimo de "El cavernícola de Belavista". De ninguna manera me hubiese decidido a pergeñar estas líneas en contestación a no haber sido directamente aludido, atribuyéndose posturas políticas, que a los actuales jerifaltes del tradicionalismo local, inspiradores, sin duda, de dicha crónica, les consta, son falsedad y calumnia.

Falsedad y calumnia que yo haya pertenecido a la Unión Patriótica ni al Somatén, como lo puedo demostrar documentalmente a todo aquél que tenga valor cívico suficiente para aludirme a cara descubierta; falsedad y calumnia que yo haya sido nombrado para el cargo que desempeño, por los tradicionalistas, extremo de fácil comprobación con sólamente revisar el Libro de Actas del Ayuntamiento y ver la constitución de la Corporación Municipal el año 1932; falsedad y calumnia sea yo nacionálista por oportunidad, pues soy socio del Batzoki y Solidaridad desde los quince años, desde una fecha en que el ser nacionalista se señalaba con el dedo; falsedad y calumnia fuera yo furibundo primoriverista, pues de serlo no hubiese sido denunciado y perseguido por el entonces delegado gubernativo Sr. Macapinlac, como poco afecto al régimen dictatorial, a pesar de las "cariñosas" insinuaciones de algunos jefes "upetistas" actualmente jerifaltes tradicionalistas, salvo la honrosa excepción del señor Arratibel y del señor Urrutia; falsedad y calumnia que si quieren esparcir con apariencias de certeza, basándose en mi amistad y relaciones con el entonces jefe de la Unión Patriótica y Somatén, don Miguel Maiz (q. e. p. d.) quien para mí, lo he de decir con entereza, fué lo que no son hoy algunos cabecillas del tradicionalismo local: todo un hombre, un caballero.

Veamos ahora otro punto, y en esto estoy de acuerdo con el cronista de marras. No soy hombre de talento, pero sí tengo acreditada, donde las leyes ordenan se acredite, mi suficiencia para el cargo docente que desempeño. Algún cabecilla del tradicionalismo andoainarra no podrá decir otro tanto.

Pero hablando del talento a los elementos tradicionalistas de la localidad les he de decir que empezando en "Aguerri" y terminando en "Asindegui", no los considero a ninguno de ellos competentes para calificar a nadie de talento ni de sin talento, porque para eso hace falta que el calificador tenga algo más que el calificado, y puestos ya en este terreno hemos de decir claramente que las huestes que don Fernando Zalacain, dirige como presidente del Círculo y don José A. Aitorrasagasti como de la Junta Local, no son precisamente una selección de talentudos; no faltando entre ellos, como todo el mundo sabe, ni alcahuates ni vagos, ni fracasados u obreros parados, así como tampoco pollos "bien" elegantes e indómitos, entre los cuales el talento brilla por su ausencia. Hay excepciones.

Ahora termino, pero no como "el cavernícola", sino dando la cara firmando mi escrito. Bien está que polémicas políticas se llevan refrendadas por seudónimos, pero yo creo indispensable y de hombres que cuando se tocan asuntos particulares, lo honrado es luchar a cara descubierta.

No me asusta aclarar documentalmente la vida y milagros de la U.P. y el Somatén de Andoain, así como sostener ante quien sea, todo lo antedicho; pero, repito, siempre a cara descubierta. En latín no, porque no sé. En euskera o español; el latín, guarden los tradicionalistas para contestar a "Izoztzi", pues me consta lo sabe un poco: algo más que un ex estudiante de cura, aunque no tanto como un ex aspirante a fraile.

A lo dicho. Los que se crean aludidos a desean pruebas de todo lo que antecede, a cara descubierta, como

Ignacio Tolosa.

## Academia de corte y confección parisién

Sistema de las grandes academias de París y Buenos Aires. Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de los discípulos y sus familias. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan modelos sobre medida.

Profesora: Sra. SAN MARTIN.

USANZAGA, 7, 1.<sup>o</sup>, izquierda

Garganta, Oido, Nariz  
ESPECIALISTA: M. PATERNINA.

Consulta: de diez a una y de tres a seis  
PRIM. 7. Teléfono 45-5-68.

## ELGOIBAR

## PENSION VITALICIA

En el sexto homenaje a la Vejez organizado por la Excmo. Diputación de Guipúzcoa correspondiente al año de 1933, han sido favorecidos con la pensión vitalicia de una peseta diaria los siguientes ancianos de esta villa: Doña Simona Ignacia Arzuaga Galdiós, de 84 años; doña Aercosa Angela Lejarza, Arzac, de 75 años; doña Antonia Pérez Aróstegui Zubizarreta, de 75 años, y don Miguel Domingo Landa Urbina, de 76 años, éste de Mendaro.

A todos ellos les deseamos salud durante muchos años para disfrutar de dicha pensión.

## LOS MOLDEADORES Y SU PATRON

Puede decirse que es costumbre tradicional entre los moldeadores de la razón social Ariola Régil y Compañía, el celebrar con un banquete la festividad de su patron San Eloy.

En la noche del pasado sábado se reunieron, pues, con objeto de "echar una cana al aire", en el renombrado bar de "Noravilla", y ni qué decir tiene que no faltaron la alegría y el buen humor, ya que el menú, además de ser de "categoría", fué preparado con gusto y esmero por la "elxeoandere" doña Dionisia Ajubita.

Hubo buen humor, alegría y afortunadas improvisaciones líricas a cargo del jocundo barítono-poeta Alejandro Ortiz, que fué muy felicitado por sus graciosas ocurrencias.

Y para terminar por hoy, les digo que el vino es fuerza motriz.

## DE SOCIEDAD

Dió a luz una niña a la que se le ha impuesto el nombre de María Eugenia, doña Ángela Mendizábal, esposa de don Sabino Echeverría, conocido fabricante de armas largas.

Enhorabuena a los padres.

Después de recorrer algunas poblaciones de la península en viaje de novios, regresó el matrimonio don Julio Gabilondo y doña Victoria Gurruchaga.

Después de pasar en ésta una larga temporada, marchó a Hernani doña Emeteria Muguerza de Aizpiri, con su familia.

A Marquina, la señorita Petra Gárate.—C.

## VERGARA

## AGRUPACION REPUBLICANA

La Junta directiva convoca a los socios a junta general extraordinaria que se celebrará mañana, jueves, a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, para tratar de un importantísimo asunto de índole política.

Es importante que no falte a ella ni uno solo de los afiliados.

En la tablilla de anuncios del Casino Republicano se halla colocada una lista para que se inscriban, señalando las cantidades correspondientes, los socios que deseen participaciones en el vigésimo que ha de adquirir la Agrupación para el sorteo de Navidad.

## ENFERMA

Se halla gravemente enferma, después de haberla sido practicada una delicada intervención en una clínica de la capital, la esposa de nuestro querido amigo, el presidente de la Agrupación Socialista, don Francisco Zabala.

Hacemos sinceros votos por el rápido y total restablecimiento de la paciente.—C.

**Purgante YER**  
pastillas de chocolate  
El ideal de las familias.  
Para los niños una golosina.  
Para todos una necesidad.

Millares de testimonios de los más prestigiosos médicos afirman

Por su fórmula racional y científica

Por sus sorprendentes resultados

QUE EL ELIXIR

**BIOFORSANG**

VIDA FUERZA SANGRE

ES LA VERDADERA EFICAZ E INSUSTITUIBLE MEDICACIÓN EN TODA ANEMIA • DESNUTRICIÓN CONVALESCENCIA Y DE LA EDAD CRÍTICA

DIABETICOS SEA CUALQUIERA EL TRATAMIENTO A QUE ESTEIS SOMETIDOS TOMAD

GLUCOFORINA (ELIXIR) QUE ESTÁ CONSAGRADAS

POR LOS MÉDICOS COMO MEDICACIÓN DE EXCEPCIONALES RESULTADOS. ADEMÁS

DE SER UN ENÉRGICO ANTIDIABÉTICO

GLUCOFORINA ELEVA RÁPIDAMENTE EL TONO NUTRITIVO

"ALAS" EMP. ANUNCIADORA

SARNA CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFORETO

CABALLERO

RAMON JUSUE MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta: de tres a cinco.

CAMIÑO, 4, 2.<sup>o</sup> :::: Teléfono 14-0-90

## HERNANI

## OPERADO

Se halla operado en el Hospital civil de San Sebastián el concejal socialista de la Corporación hernaniarra Joaquín Aguirre, estimado y querido amigo nuestro.

Hacemos votos por su total y pronto restablecimiento.

## DEMOGRAFICAS

El sábado pasado falleció en nuestra villa el conocido comerciante don Antonio Pérez, padre de nuestro estimado correligionario el prestigioso pelotari "Pasieguito". Su muerte fué muy sentida.

A la conducción del cadáver, que se celebró el domingo, acudió numeroso público, deseoso de testimoniar así la sincera amistad que le une a la familia de Pérez.

Entre el acompañamiento vimos una nutrida representación de pelotaris del cuadro de San Sebastián, así como a muchos amigos y correligionarios de los familiares.

Ni que decir que, por nuestra parte, acompañamos en su justo dolor a los familiares del finado, enviándoles con tal motivo nuestro sincero pésame, y muy especialmente a su hijo don Gumersindo Pérez ("Pasieguito").

## DEL MUNICIPIO

De fuente autorizada nos hemos enterado que los representantes de Lasarte en el Municipio de Hernani solicitaron en la última sesión facilitades para su traslado a las sesiones semanales (taxi, auto, etc.), alegando que el sector obrero por ellos representado les ha exigido el cumplimiento exacto de su misión como concejales.

Ahora bien; como creemos que el alcalde se dará cuenta de que "la ley del embudo" no es bien acogida en ninguna parte, es por lo que ponemos en su conocimiento que de la memoria de un importante sector obrero de esta villa—tan importante, por lo menos, como el de Lasarte—no se han marchado todavía la serie de dificultades que se oprimieron para la asistencia a las sesiones al más legítimo de sus representantes, al señor Aguirre.

Y que, por lo tanto, el más elemental ejemplo de dignidad residiría, a nuestro modesto entender, en medir a todos con el mismo metro, tanto si representan a elementos adictos a S.O.V. como si representan a U.G.T.

Los cortés no quita nada a lo valiente, entendiéndolo así, nosotros creemos que el espíritu de transigencia no empleado entonces y se use hoy en parecidas circunstancias es sentar un precedente de notoria desigualdad y palpable desconsideración para una minoría que es tan digna de respeto como la que más.

Por todo lo expuesto, creemos que se impondrá el buen sentido en el seno de nuestro Ayuntamiento. Mas si no fuera así, la opinión tomaría buena nota de cómo nos diríen y administran en la Casa Consistorial.

## DECIFICACION DEL CENSO

Se pone en conocimiento de todos aquellos que tengan que formular alguna reclamación o se crean con derecho a la inclusión en el Censo, que pueden apresurarse a hacerlo a la mayor brevedad posible, de acuerdo con su partido o sin él, pues de lo contrario pueden correr peligro de verse eliminados de las listas por su desidia de hoy.—C.

## MONDRAGON

## LOS ELECTRICISTAS

Desde hace algunos años la festividad de Santa Bárbara se hallaba sumida en el olvido por parte del gremio de electricistas, que la tienen como abogada. En éste, un grupo de ellos, animado de los mejores deseos, ha tentado revivirla "enchufándose" al efecto un popular restaurante de la localidad, para ofrecer un excelente y bien preparado menú.

No estuvimos presentes en el ágape; pero tenemos conocimiento de la "continua" alegría que lo "iluminó", cosa nada extraña tratándose de electricistas.—C.

## La economía del hogar es el empleo de "ACHICORIA BAQUE"

VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR  
SAN MARTIN, 52, 1.<sup>o</sup>, Izqda. :: Tel. 1-32-43  
Clinico de la profilaxis antivenérea  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Teléfonos de LA VOZ:  
Administración y Talleres ... 10-9-51  
Dirección y Redacción ..... 10-9-53

6 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 10

# ECONOMIA Y FINANZAS

## MADRID LA SEMANA BURSATIL

El pasado noviembre, que había empezado en la Bolsa de Madrid con marcada indiferencia y aun flojedad en muchos de los papeles, termina con visible optimismo a raíz de las últimas elecciones generales. Como puede suponerse, esta mejora repercute en primer término en el sector de Fondos del Estado, que señalan en ese período un avance que puede calificarse como importante en los tiempos que corremos; únicamente esa mejoría es escasa en el 5 por 100 1928 y las dos emisiones de Tesoros. En cuanto a los Bonos oro que han llegado a inscribirse al entero 211, reflejan con esa fuerte subida, la baja de la peseta durante el pasado mes, algo atenuada a su terminación.

En los papeles con garantía especial, la situación, como puede observarse, ha mejorado bastante: de los valores inscritos solo tres ceden terreno: las Cédulas Costa Rica, las Hipotecarias 4 por 100 que pierden tres cuartillos, y las Cédulas Argentinas, que como consecuencia de su conversión al 5 por 100 retroceden desde 2,06 a 1,69, con bastante papel a este cambio. Por cierto, que independientemente de las razones que haya podido tener el mercado español para acoger esta conversión con marcado disgusto, hemos de lamentarnos de que, al igual que ocurrió en Francia el año pasado, se concedan para operaciones de esta clase, y sobre todo de la envergadura de la actual, un plazo que a todas luces es insuficiente, a menos de que se busque con ello que las peticiones de reembolso sean lo más escasas posible. Para la conversión de Cédulas Argentinas, el primitivo plazo, que expiró el 29 de noviembre, parece haberse ampliado hasta el 6 de diciembre, merced a gestiones del Gobierno español, el cual sin embargo no ha podido lograr algo que hubiera resultado aún más interesante: que el Río de la Plata, como entidad argentina y representante además en Europa del Banco Hipotecario Nacional de aquel país, fuese autorizado para admitir las operaciones de conversión que han sido radicadas exclusivamente en Buenos Aires.

Los Bancos no acusan interés más que para el España, que se muestra firme, aumentando cuatro duros.

Eléctricas muestran mercado activo para Españolas, Mengemor y Sevillanas y sostenimiento en los restantes papeles. Las Chades han cotizado entre 337 y 352, para cerrar a este último cambio, lo que supone ocho enteros y medio menos.

En mineras, las Rif atraen todo el negocio del corro; suben unas pesetas, lo mismo las portadoras como las nominativas.

Los transportes han trabajado alegremente; resultado, aumento en Alicantes y Nortes, más en éstas que en aquéllas. El Metro después de subir dos duros, pierde uno al cierre, y la Madrileña sigue invariable a la par. Finalmente, Tranvías de Granada, que se apuntó en marzo del año pasado a 68, ha reaparecido con operaciones a 4 y 5 duros. Para qué mayor comentario?

En cuanto al grupo industrial, la mejora en noviembre abarca todos los papeles, excepto las Almadraberas, que bajan nueve duros en sus dos series; pero se trata de un paquete que sale rarísimamente al mercado y por eso su baja no encierra trascendencia alguna.

Finalmente: para el cambio extranjero, ha sido noviembre uno de los meses más agitados desde hace tiempo. Por fortuna, la baja de la peseta, que en algunos momentos tuvo importancia, se trueca en una reacción más favorable al terminar el mes.

31-10-33      Oscilación      30-11-33

FONDOS DEL ESTADO				
Interior 4 %	64,00-66,30	64,00-68,75	68,20-25	
Exterior 4 % «F»	77,75	78,50-80,35	80,35	
Amortizable 4 % viejo	77,25	77,50-80,00	80,00	
> 5 % 1920	91,85	91,40-93,25	93,10	
> 1927	84,75	84,60-85,65	85,50	
> 1928	87,25-40	86,30-87,50	87,50	
> 1926	98,25-50	98,25-99,25	99,25	
> 1927	98,40-65	98,30-99,40	99,25	
> 1929	98,25	98,25-99,10	99,00-99,05	
> 3 % 1928	71,35	70,90-72,25	71,60-72,25	
> 4 %	83,50	83,30-85,25	84,75	
> 4 ½ %	89,50	89,00-90,50	90,50	
Bonos oro 6 %	205,00	205,00-214,00	209,50-210,00	
Tesoros 5 ½ % 1932	100,55	100,50-101,00	100,75	
Idem 5 % 1933	100,65	100,90-101,15	101,00	
Ferrovial 4 ½ %	86,50	86,00-87,00	87,00	
Idem 5 %	96,50	96,00-97,25	96,75	
GARANTIA ESPECIAL				
Hidrográfica 6 %	92,50		92,50	
Idem 5 %	77,50	75,00-77,00	75,00	
Trasatlántica 5 ½ % mayo	79,00	79,00-82,00	82,00	
Idem 5 ½ % noviembre	78,75	79,00-81,90	81,90	
Idem 1926	86,00	84,50-74	84,50 exc.	
Idem 1928	72,00	72,00-73,00	72,00	
Majzen 6 %	103,00	103,25-75	103,75	
Tánger-Fez 6 %	95,25	95,50-97,00	97,00	
Hipotecario 4 %	87,50	86,50-89,50	86,75	
> 5 %	90,25	90,20-91,75	91,00	
> 5 ½ %	96,00	95,90-96,75	96,75	
> 6 %	101,00	100,90-102,00	102,00	
Crédito Local 5 %	81,25	81,25-82,50	82,50	
> 5 ½ %	79,75	79,65-80,25	80,25	
> 6 %	87,50	87,25-50	87,25	
> 6 % interp.	93,00	92,50-94,50	94,50	
> 6 % 1932	96,25	96,25-97,00	97,00	
> 5 ½ % 1932	101,50	101,75-103,00	102,50	
Argentina 6 %	80,50-81,00	81,00-85,00	83,50	
Costa Rica	350,00	345,00-350,00	345,00	
Marruecos 5 %	80,00	79,25-80,00	79,50	
Cédulas Argentinas	2,06	1,69-2,01	1,69	
BANCOS				
España	534,00	530,00-538,00	538,00	
Exterior	33,50		33,50	
Hipotecario	266,00		266,00	
Central	77,00		77,00	
Banesto	190,00		190,00	
Hispano	139,00		139,00	
López Quesada	195,00		195,00	
Previsores	70,00		70,00	
Río de la Plata	79,00		74,00	
ELECTRICAS				
Canalización	89,50	95,00-100,50	100,50	
Electra Madrid «A»	126,50		126,00	
Idem «B»	127,00		126,00	
Españolas viejas	142,50	140,00-143,50	142,50	

## Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE V. S. A.	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	68,00	Exterior Español 4 %	49,0	Interior 4 %	7,60
Exterior 4 %	80,00	Deuda Francesa 3 %	66,60	Amortizable 5 % 1927	99,40
Amort. 4 % viejo	80,00	" 4 % 1918	75,55	Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00
> 5 % 1920	93,15	" 5 % 1920	116,20		
> 5 % 1926	99,25	" 4 % 1926	52,70		
> 5 % 1927 exento	99,50				
> 5 % 1927 con imp.	97,75				
> 3 % 1928	71,55				
> 4 % 1928	85,00				
> 4 ½ % 1928	90,50				
> 5 % 1928	87,50				
> 5 % 1929	9,10				
Deuda Ferroviaria 5 %	7,				
Bonos oro 6 %	210,50				
VALORES ESPECIALES		ACCIONES		ACCIONES	
Cédulas Banco Hipot.	6,75	Banco de Francia	1475,0	« de Bilbao	55,00
" " "	91,00	Crédit Lyonnais	125,0	Vizcaya A	94,00
" " "	102,00	« Francés Rio Plata	350,00	« B.	42,50
Argentinas 6 %	1,50	Riotinto ordinarias	555,0	Urg. Vascongado	30,00
		« Beers	442,0	Sota y Aznar	295,00
		Goldfields	276,00	Naviera Mundaca	15,00
		Tharsis	974,50	Guipuzcoana	21,00
		Unión y Fénix	1790,0	Vascongado	125,00
				Marítima Nervión	45,00
				« Unión	11,00
				Euskalduna	913,50
				Ferr. del Norte	230,00
				" M. Z. A.	215,00
				Vascongado	155,00
				Santander Bilbao	250,00
				« de La Robla	290,00
				Altos Hornos	3,00
				Paschina	670,00
				« Terráneo	16,00
				Bahón Wilcox	60,00
				« Constructora Naval	9,50
				Hidroeléctrica Ibérica	85,00
				« Española	45,00
				Unión Eléctrica Vizcaina	672,00
				« Electra de Viesgo	40,00
				« para Dicido	1009,00
				Sierra Menara	10,00
				Setolazar	5,00
				Minas del Rif	264,00
				« Minivios	675,00
				Paperas	56,00
				Resineras	10,00
BOLSA DE LONDRES		OBLIGACIONES		OBLIGACIONES	
		Exterior Español 4 %	78,00	Exterior 5 % 1919	76,5
		Consolidado 2 ½ %	59,16	" 6	

# "La Voz" en Eibar

## COMENTARIO POLITICO

Ya decíamos en una de nuestras crónicas de no hace mucho tiempo, que la República, entre otras muchas cosas buenas, ha tenido la innegable virtud de poner al rojo vivo los sentimientos políticos de los españoles. Así al venir, y una vez levantados sus más firmes pilares, inicióse un período de lucha política entre casi todos los sectores republicanos, no precisamente en defensa y propaganda de sus ideales, sino, como dijimos entonces, por los dichosos "ismos". Y en el período electoral y con la segunda vuelta se acentuaron las diferencias.

A los tres años de implantada la República parecía que estábamos en el momento culminante de la revuelta, pues el aire que venía de los madriles era bastante inquietante y creaba un cierto estado de duda, de alarma. Pudo creerse en otros tiempos que el manifestarse con la más plena libertad de pensamiento, durante el período electoral, equivalía el ir a la revolución, porque podía promover un alzamiento popular con el fin de derrocar aquel régimen feudal. Pero ahora, en plena República, refrendada por la inmensa mayoría del país, esos "ruidos" no dejan de ser más que fantasmas. Ya no pueden abrigarse esos temores, pues celebrada la segunda vuelta sin incidentes, sucederá lo que es lógico y natural: que se terminarán los argumentos para inventar los bulos que en estos días han corrido por nuestro pueblo, y que la República se robustecerá, pues ha dado armas —la papeleta electoral— a todo el mundo, sin distinción de castas, y la papeleta, que es la voz del pueblo, ha tendido la mano a la República.

## LA SESIÓN DE HOY

Esta noche celebrará nuestro Ayuntamiento la sesión semanal ordinaria, discutiéndose el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión ordinaria anterior.

Distribución de fondos del mes de la fecha.

Estados de recaudación de arbitrios municipales correspondientes al mes de noviembre último.

Nómina de jornales invertidos por la brigada obrera municipal durante la última quincena.

Instancia del gremio de tablajeros de esta ciudad reclamando de las operaciones efectuadas en la matanza de reses en el Matadero municipal.

## Informes de Comisiones

**De la de Gobernación.**—Informes de la Comisión de Gobernación y del secretario letrado sobre el escrito de don Benjamín Villabellá referente a la cesión de un solar en la explanada de la Plaza de Toros en concepto de indemnización. Sobre la conservación de la Galería del Jardín de Convalecientes, destinándola a otro fin utilitario mediante la realización de las obras necesarias. Sobre cesión de terreno en el Cementerio municipal a la señora viuda de don Pedro Gandiaga para la construcción de dos fosas.

**De la de Fomento.**—Sobre realización de las obras de modificación de la rasante de la



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, después de casi quince días de paralización absoluta en el tráfico, entró en nuestro puerto el vapor «María», cargado con carbón, procedente de Gijón. Atracó al muelle Este de la dársena en espera de que se solucionara la huelga de descargadores para desembarcar el carbón consignado a nuestro puerto. Y esto es todo cuanto ayer se registró en nuestro puerto mercante.

## LA PESCA

También, ayer, y exclusivamente, trajeron las embarcaciones menores pesqueras gran cantidad de chicharro, cuya abundancia, a pesar de la aceptación que tiene este pescado en esta época, ha hecho que los precios sean muy bajos.

No vimos anchoa ni sardina aguja.

Los vapores de arrastre trajeron regular cantidad de pesca.

## EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 8.977 kilos, de 2'90 a 2'10 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 5.712, de 2'80 a 1'85 la grande, y de 2'35 a 1'70 la pequeña.

Pescadilla, 26.472, de 2'35 a 1'70 la de bocina, y de 1'80 a 0'60 la de pareja.

Gallos, 964, de 3'95 a 1'75.

Besugo de arrastre, 2.606, de 2'50 a 2'30.

Bacalao fresco, 94, de 1'70 a 1'20.

Cabras, 130, de 1'55 a 1'00.

Congrio grande, 408, de 1'95 a 1'35.

Sapo, 2.534, de 1'10 a 0'30.

Chicharro grande, 4.623, de 0'45 a 0'30.

Panchos, 1.610, de 1'65 a 0'55.

Martines, 9, a 1'35.

Ordinarios, 2.099, de 0'75 a 0'10.

Marrajo, 30, a 1'00.

Palomita, 422, a 1'00.

Langosta, 55, a 10 pesetas el kilo.

Angula, 5, a 4'00 pesetas el kilo.

Almeja, 516, de 1'55 a 1.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'45 de la madrugada; a las 6'3 de la noche.

Bajamar: A las 11'54 de la mañana; a las 12'13 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.— Situación atmosférica: Continúa sobre el Norte de Europa un anticiclón que se prolonga por el centro del continente.

Las bajas presiones se encuentran entre Azores, Madera, Irlanda y la península Ibérica.

El frío persiste en Francia y Alemania y la temperatura mejora en el país vasco.

En la mar, el viento sopla moderado de la región Este y la mar está poco agitada.

Tiempo probable. — Guipúzcoa: Viento moderado o algo fuerte del sector Sur. Cielo algo nuboso.

A cien millas: Viento algo fuerte del sector Sur. Marejada en alta mar.

La Chapelle: Viento del sector Este, algo fuerte. Marejada.

Grande Sole: Viento del segundo cuadrante, moderado o algo fuerte. Marejada.

Estaca de Vares: Viento del sector Sur, moderado, o algo fuerte. Marejada.

# Actividad proletaria

## SINDICATO METALURGICO DE GUIPUZCOA

La Sección de Villafranca de Oria pone en conocimiento de los afiliados que están parados que deben pasar por el domicilio social antes del día 12 del presente mes, para ponerse al corriente de sus cuotas, advirtiéndoles que si así no lo hacen serán dados de baja en el Sindicato.—La Directiva.

## FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Se convoca a asamblea general extraordinaria de Sindicatos para hoy, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Birmingham, X). Siendo los asuntos a tratar de gran interés se ruega la asistencia de todos los trabajadores.—El Comité.

## FEDERACION PROVINCIAL DEL TRANSPORTE DE GUIPUZCOA

Se convoca a todos los compañeros que componen el Comité ejecutivo de esta Federación Provincial, a la reunión ordinaria que se celebrará mañana, jueves, a las ocho de la noche.

## PRO FEDERACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA

Se convoca a los jóvenes deportistas de Amara a una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las siete y media, en la calle Puerto, 7, primero, con el fin de formar el equipo.

## FEDERACION L. DE SOCIEDADES OBRERAS

Se convoca a todos los delegados que componen el pleno de esta Federación, a la reunión ordinaria que se celebrará hoy, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (calle Puerto, 7, primero). Se recomienda acudir con puntualidad, dado el gran número de asuntos de máxima importancia que hay para tratar.—El Comité.

## COMITE JUVENIL DE LUCHA CONTRA LA GUERRA

Se convoca a una reunión a los miembros que componen este Comité, para hoy, miércoles, a las siete y media de la noche, en el domicilio de la calle del Puerto, 7, primero.

## SINDICATO AUTONOMO DE OBREROS CARROCEROS DE GUIPUZCOA

Se convoca a la Directiva de este Sindicato a una reunión para hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero). Se ruega la más puntual asistencia, por ser de mucha importancia los asuntos que en esta reunión se traten.—El presidente.

Se hace presente a todos los compañeros la obligación que tienen de pasar por el Sindicato para recoger los carnets de cotizaciones que les entregará el compañero tesorero desde las seis hasta las ocho de la noche.—El tesorero.

## CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T.

Se convoca a todos los propuestos para votarles obreros al Tribunal Industrial con residencia en esta ciudad y perteneciente a esta Casa del Pueblo de la U.G.T., a una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 28, primero).

Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

Se convoca a la Comisión Pro Cooperativa a la reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social.

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta Casa del Pueblo de la U.G.T., que hoy, miércoles, a las siete y media de la noche, se celebrará una conferencia en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 28, primero), en la que tomará parte el compañero Angel Sebastián, vicesecretario de la Cooperativa Española de Casas Baratas Pablo Iglesias, quien disertará sobre el siguiente tema: "El problema de la vivienda. Casas baratas para los trabajadores". El Comité.

# "La Voz" en Beasain

## LA CANTINA ESCOLAR

Ayer, en presencia de una nutrida representación del Patronato y de los maestros nacionales, se inauguró la Cantina escolar, establecida en las escuelas graduadas de esta villa, sentándose a la mesa 45 alumnos elegidos por el Patronato de entre los que lo tenían solicitado.

El menú, suculento y superiormente condimentado y servido, consistió en sopa de ajo, alubias blancas, filetes con patatas fritas, y de postre una naranja. Por la tarde se les dió merienda de pan y chocolate. No creemos que se pueda pedir más por 80 céntimos por plaza.

Se ha constituido un patronato formado por el señor Urteaga (alcalde), presidente; señor Crespo (maestro), secretario; señorita Puente (maestra), tesorera; y vocales señora Aldaraga (maestra), tesorera; y señores Arana, Urteaga (médico), Olea Azarola, Lasa y Sarriegui, que, conforme al

Reglamento, según hemos dicho, han hecho la elección de niños beneficiarios. Del seno del Patronato se ha nombrado una Comisión permanente, constituida por el Consejo Local de Primera Enseñanza. Base económica de esta Institución son 4.000 pesetas donadas por el Estado para este fin. Lo lamentable es que la escasez de recursos no consienta la admisión de siquiera un centenar de niños. ¿Surgirá algún Mecenas que realice el milagro?

## VELADA BENEFICA

La Junta directiva de la Recreativa Ferroviaria ha organizado una velada para el día 23 del corriente, a las nueve de la noche, a beneficio de los obreros parados que sean socios de la misma. Se pondrán en escena regocijantes juguetes cómicos "Los salmonetes" y "Seis reales con principio", que harán, seguramente, las delicias del público, porque, a juzgar por los ensayos, la interpretación va a resultar estupenda.

Con el fin de aumentar la recaudación, que irá íntegra a manos de los beneficiados, se rifará el contenido de una nutrida cesta compuesta de turrones, licores y demás comestibles propios de la época. El precio de la papeleta será 50 céntimos.—C.

## Flamarique-Modas

Peñaflorida, 5, entresuelo. Liquidación a partir de hoy sus modelos sombreros invierno.

Diciembre, 6

Nº 58.

# La Panadera

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

blo Harmant y su hija, los dos estaban preocupados y se abismaron, silenciosos, en sus pensamientos.

Juana Fortier libre!—pensaba el millonario horrorizado.—Tal vez esté en París, y me encuentre en cualquier sitio y me reconozca a lo mejor. Esto constituye un peligro terrible y un constante motivo de sobresalto para mí. ¡Quién habría de pensar que, al cabo de veintiún años, tendría yo que temblar ante Juana Fortier y Luciano Labroue? Pronto será capturada, no lo dudo; pero, entretanto, es preciso que viva privado.

A los temores que Juana Fortier y Luciano Labroue le causaban, unióse el terror de ver aparecer, de un momento a otro, en París a su preferido primo Ovidio Soliveau, como le daba a entender bien claramente en su carta.

¿Qué había ocurrido en Nueva York? La pasión del juego había hecho perder a Ovidio las sumas depositadas en caja por el yerno de Jacobo Mortimer. Ovidio había recurrido después a los empréstitos, y como carecía, por otra parte, del talento necesario para sostener la fama de la casa, los negocios se le fueron yendo de las manos y la competencia acabó por arruinarle, teniendo que concluir por malabarizar sus talleres por lo que quisieran darle para satisfacer

facer deudas inmensas contraídas en el juego. Una vez saldadas éstas, vió que todo su capital se reducía a sesenta mil francos y fué cuando escribió a su pretendido primo la carta que nuestros lectores ya conocen.

Al cabo de algunos días había perdido también la suma expresada y decidió regresar a Francia. Con el producto de la venta de las escasas alhajas que le quedaban, reuníó lo suficiente para adquirir un pasaje de segunda, preparó la maleta, en la que introdujo un frasco del célebre licor del canadiense Chuchillino, y partió con rumbo al Havre.

III

Una mañana, a las siete, llamó Ovidio a la puerta del hotel de la calle de Murillo. El tipo del dijonés no era muy recomendable. El portero examinó con desconfianza a aquél visitante cuyo aspecto no le pareció muy recomendable.

—¿Qué desea usted?—preguntóle con mal modo.

—El señor Pablo Harmant habita en este hotel?

—Sí, señor.

—Podría verle?

—A las siete de la mañana!—exclamó el portero estupefacto.

—Se trata de un negocio muy urgente. El señor Harmant me conoce perfectamente y se alegrará mucho de verme.

—Pues en este momento lo encontraré usted en su fábrica, para donde salió a las seis.

—Y a qué hora volverá?

—No lo sé. Lo mismo puede regresar a las doce

6 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15



PRECIO POR ESENCIA  
- UNA PESETA -

# ANUNCIOS ECONOMICOS

REPOZANDO LA ALMOR.  
- 1.25 PESETAS -

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de peleota, a remonte, para hoy, miércoles, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primeros: Lasa y Fitero I contendrán contra Salsamendi II y Aramburu I. Segundo partido: Larramendi y Mugioa II contra E. Izaguirre y Santamaría.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Espectáculos Rambal. A las seis y media y a las diez y media: "Lázaro el mudo o el pastor de Flórencia".

**TEATRO PRINCIPAL.**—Sesiones de cine sonoro. A las 5'45, 7'45 y 10'30: "El jinete alado".

**GRAN CASINO.**—Miércoles, 6 de diciembre. Sesión continua de 5'1/2 a 9'. Complemento sonoro. 2º "La Legión Fronteriza". Butaca, 150 pesetas.

**TEATRO PRINCIPE.**—A las 6'30: "Nifia Rita". A las 10'30: Las siete Capitales del pecado.

**SALÓN MIRAMAR.**—Programa Gráfico-Musical.

**BELLAS ARTES.**—"La viuda romántica".

**TEATRO TRUEBA.**—"Su primer amor".

**PETIT CASINO.**—"El infierno en vida".

**COLÓN CONCERT.**—Varietas Souper tango. Exente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

Unión Artesana

## XI Ropero para pobres

### LISTA DE DONATIVOS

I, X, 15; Demetrio Jaureguialzu, 10; Enrique Pérez Egea, 10, dos jerseys de lana para caballero y seis jerseys de lana para niño; Excmo. gobernador civil de Guipúzcoa, 125 pesetas; Rehman Lerch y Antofánzias, 15; Pablo Beñarán, 12 pares de calcetines; Cámaras de la Propiedad, 50; Perla Vascongada, cuatro jerseys y cinco bufandas; Juana Muñoz, dos juguetes; viuda de Navarro, 5; Justino Vallejo, 0'30; Zurutuza y Garagorri, 2; Lorenzo Arroyo, 1; Manuel Ferrer, 1; Gabriel Coca, 5; Michel Contadores, 2; Tomás Eceizabarrena, 5; Hans Schutze, 0'25; Segundo Elorza, 1; Pedro Alberdi y Compañía, 5; Lorenzo Aldereguia, 0'50; Alejandro Sánchez, 3; Miguel Azpilicueta, 6; Ximénez y Compañía, 5; José Orueta, 5; Cendoya hermanos, 3; Emilio Cenzano, 2; José Antonio Sagasti, 10; Francisco Modas, 5; Librería Moderna, 2; Roque Rezábal, 5; Luis Mayor, 50; Florián Talavera, 10; José Blanco, 5; viuda de Martíarena, 2; hotel Bilbao, 1; Mariano Urtizberea, 5; Francisco Ibáñez, 1; X. X., 5; Joaquín Muñoz, 3; Luciano Ruiz, 0'50; hotel París, 5; hijos de F. Azeve, 3; Alberdi hermanos, 3; Juan Pinto, 5; Publicidad del Norte, 10.

Señoritas de Gargallo, una manta de lana, un par de medias, dos pares de calcetines, dos jerseys para niño, un par de medias y una docena de pañuelos; don Valentín Orbe, 10 pesetas; Taffet, 2; Felipe Arnedo, 5; Eloy Cárramo, 1; Eduardo Gubert, 1; Garaje Cantábrico, 5; J. H. Valverde, 5; Romero, 5; Aguirre y Lizasoain, 5; José de Ibarburu, 2; José Galarraga, 4; José Martínez, 2; A. Soria, 2; X. X., 5; Echeverría y Elicegeui, 10; Edmundo Deslandes, 25; viuda de Vivanco, 5; Casa Docio, 1; Casa Ignacio, 2; Aurelio Villanueva, 0'50; Ramón Elósegui, 5; Corta y Llastrigo, 3; Enriqueta Salazar, 2; José González, 2; viuda de Delaunet, 5; ex marquesa de San Nicolás, 3; Juan Zabala, 5; Luis Guijosa, 10; Leocadio González, 2; Pío Chao, 2; La Hora, 2; Juan Iribar, 10; X. X., 2; hijos de Gubert, 5; Bettiko, 2; Tomás Bareño, 5; Lorenzo Arteaga, 5; José Múrua, 5; bar Eguiguren, 5; M. J. Hernández, 3; Ignacio Arechazu, 5; Pilár Múgica, 10; Pedro Berastegui, 2 pesetas.

Casa Máximo, 24 pares alpargatas goma niño; Juan de Garay, 100; Caja de Ahorros Municipal, 100; Dougier y Hnos. Aramburu, 10; Carolina Manzano, 5; Aureliano Sánchez, 2; Sergio Múrua, 10; José Urtiz de Urbina, 5; Nemesio Marín, 5; San Martín y Compañía, S. L., 5; Luis Barrueta, 155; Bernardo Hernández, 1; Manuel González, 1; Joaquín Hernández, 5; Francisco Lizarrague, 5; Margarita Mendizábal, 1; Pedro Calzacorta, 5; Conrado Jaén, 2; Francisco Arocena, 5; Tomás Alvarez, 8; Severo Vidal, 1; Unión Vidriera, 5; María Goya, 1; Marcelino Galarreta, 5; Sociedad Hullera Española, 12'50; Compañía Trasatlántica, 11'50; Usos Hermanos, 12 pares medias niño, 12 pares calcetines niño; Droguería Barrenechea, 12 pastillas jabón; Augusto Moya, 2; Carlos Bueren, 2; X. X., 2; Vicente Arregui, 8; Rosario García, 1; Nemesio Echeveste, 1; Gajate Espafia, 5; Miguel Escudero, 2; Agustín Izquierre, 5; Tomás Llanos, 2; Pío Imaz, 3; José Hernández, 1; J. Santamaría, 1. Suman pesetas, 962,05.

**Practicante**

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48, 3º Teléf. 1-34-24.

Se venden talonarios para participaciones de Lotería en la administración de este periódico, a los siguientes precios:

De 100 hojas . . . . .	Ptas. 1,00
De 50 " . . . . .	" 0,50
De 25 " . . . . .	" 0,25

Administraciones de Lotería, librerías y estancos: 20% de descuento

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al "Crédito Donostiarra". Fuenterrabía, 32.

EN CASA particular se admiten dos o tres huéspedes con pensión o sin ella. Teléfono 11-7-23. San Julián.

ESTUFAS eléctricas y de carbón se venden de ocasión. Garaje Hispano. Marina, 12.

FABRICACION acreditada patentada, acepto socio capital, puede enterarse ingresos, grandes utilidades. S. Bartolomé, 11, 2º decha

FORD 8 cilindros, cond. interior, seminuevo. Ford Roadster, perfecto estado; buenas ocasiones. Lasa y Echazarreta. G. M. Tolosa.

GABINETES amueblados, pensión o sin ella. Fuenterrabía, 6, segundo.

GUANTES de punto "Sweaters", sobre medida. Santa Catalina, 4, 1º Fajas Fuly.

MARIA MARTINEZ Profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas Carmizano, 1, 2º (Gros). Tlf. 1-18-78.

MERCERIA con vivienda se traspasa en Irún por solo el valor de las existencias. Dirigirse Agencia "Equis".—Irún.

MODISTA señoritas y niños. Peña y Goñi, número 4, 5º (Hay ascensor).

MODISTA. Corte elegante abrigo, 15 pesetas; brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez Oquendo, 5. Tlf. 16-377.

ALMONEDA urgente. Por ausencia vendo armarios de luna, tocadores, comedores, mesa escritorio y demás. Fuenterrabía, 23, 1º.

ALQUILLO medio piso amueblado o gabinetes independientes con o sin pensión, todo confort, tránsito puerta. Inf. Tlf. 16-3-86.

ALQUILLO buen piso, bien amueblado, sitio céntrico, económico, temporada invierno. Informarán, Paseo Colón, 6.

BUREAU de roble y fichero se venden de ocasión. Iñigo, 12, tienda.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CAMISAS a medida. Esmerada confección, en San Jerónimo, 11, 5º.

COMPRAMOS LIBROS antiguos y modernos, bibliotecas, grabados, etc. Moraza, 13, Librería (frente farmacia). Teléfono 14-6-51.

COMPRO ocasión radio; doy pensión a caballeros honorables 5-6 ptas.; trato exquisito, familia distinguida. Razón: Admón.

COMEDOR de caoba se vende, de ocasión, en 200 pesetas y dormitorios en la calle de Iparragirre número 6.

CUOTAS Ingenieros!: por 90 ptas. tenéis ocasión de adquirir vuestro equipo en la Zapatería "El Expres". Alfonso VIII, 5.

CUOTAS: equipo completo de artillero, talla 1,70 cm, buen esfado. Canarios y canarias flautas alemanas. Oquendo, 9.

CUOTAS. Equipos militares sobre medida, a precios muy económicos. Sastrería Boix, Larramendi, 8. Teléfono 13-9-61.

PELUQUERA a domicilio. Corte pelo 0'50; depilación, cejas, rizado puntas, 0'50; ondulación al agua y manicura, 1'50. 12-3-34.

PELUQUERA a domicilio. Ondulación marcel, 1 pta.; al agua, 2; corte, 0'75; niñas 0'50; manicura, 2; cejas, 0'75. Teléfono 16-3-25.

PELUQUERIA Anita. Permanente garantizada, 12 pesetas; marcel, 1'50; al agua, 2; corte, 0'50. Colón, 15. 15-6-27.

PELUQUERO de Madrid: propaganda hasta fin de mes. Permanente garantizada, 10 pesetas. Fermín Calbetón, 11. Teléfono 10-883.

PELUQUERA de señoras a domicilio. On- dulación marcel y al agua; corte, manicura y cejas; precios modicos. Teléfono 16-4-31.

PENSION desde 4 y 5 pesetas; trato esmerado, habitaciones amplias, sol, calefacción, confort. (On parle français). Zubietza, 15, 2º.

PENSION desde 4,50 o solo dormir, a 1,25. Guetaria, 12, 4º izquierda.

PERDIDA de unos impertinentes desde Escuela Normal a calle Oquendo. Se gratificará. Razón: Soraluce, 3, 5º.

SALAMANDRA, estufas eléctricas, braseros, máq. guarnecedora "Singer", gramófonos y discos, baratisimo. Oquendo, 9. Tlf. 12-6-19.

SE ALQUILA hermoso gabinete con dos camas, todo confort, gas, baño, teléfono. Razón: Paseo de Colón, 15, primero.

SE ALQUILAN locales amplios y luminosos, propios para industria o almacén. Razón: Easo, 8, 1º izquierda.

SE COMPRAN sillas y mesas para bar. Informes: Inocente Bazo, Paseo de Atocha, número 67.

SE LIMPIAN trincheras, checos, a 5 pesetas; trajes de caballero, a 5; señora, 3. Aldamar, 30, 5º. Teléfono 13-1-62.

SE LIQUIDAN en dos días el resto de muebles de la almoneda de Paseo Salamanca, número 5, entresuelo izquierda.

SE NECESITAN buenas aprovechertas de trincheras. Plaza de Sarriegui, 3, quinto izquierda.

SE OFRECE buena cocinera vascongada, con informes. Informarán, Colón, 6.

SE VENDE uniforme completo de Artillería. Razón: Soraluce, 6, entresuelo.

SE VENDE autocar propio para linea de 29 plazas; para informes, dirigirse Garaje Ben-goechea. Peña y Goñi, 12-14.

SE VENDE comedor y varios muebles, económicos. Prim, 12, tercero derecha.

SE VENDE un equipo completo de Ingenieros, muy buen uso, económico. Informarán, 31 de Agosto, 22, tercero derecha.

SE VENDE de ocasión, coche de niño. San Martín, 27, tercero.

SE VENDE bicicleta "Arelis", buenas condiciones, económica. Para verla, Sagüés, 3, cuarto, número 3.

SE VENDEN productos químicos farmacéuticos, propios para la instalación de una farmacia. Aguirre Miramón, 5, 3º decha.

SE VENDEN 1.500 metros cable eléctrico, una bañera, y una cristalería para oficina de 13 m. largo. Inf. San Jerónimo, 25, bar.

SE VENDEN 200 sillas, veladores, cafetera y varios artículos para bar; cama turca, máquina coser. Gran Vía, 5. Carpintería.

SE VENDEN gramolas, gramófonos y discos a 1, 2 y 3 ptas. Máq. escribir, máq. Singer muebles y objetos. I. la Católica, 5. 15-7-36.

TRAJES para caballero y niño, paño y dril, todos tamaños y precio. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

UNA MIRADA sobre vuestra vida, por las líneas de la mano. Consulte Ket-ty. Garibay, 22, 2º. De 3 a 8. Habla, francés y alemán.

VENDENSE, ocasión, máquinas Singer doméstica y sastre, y de vainica, garantizadas. San Martín, 6, entresuelo.

VENDESE despacho caoba Renacimiento, tapices, cuadros óleo, figuras mármol, toldos, etc. Urbeta, 59. Bajos del Café Moderno

VENDO gramola con 15 discos, 90 pesetas; armario luna, estufas gas, lavabos, camas, colchones, consolas. Fuenterrabía, 38. 15-232

VENDO hermosa bicicleta de tubulares en 60 pesetas. Razón: Guetaria, 7, Hotel. De nueve a una.

VENDO baratos dos aparadores grandes para hotel, etc., para guardar mantelería, cubiertos, etc. Larramendi, 27, Casa Marco.

## Participación de Lotería para Navidad

Se venden talonarios para participaciones de Lotería en la administración de este periódico, a los siguientes precios:

De 100 hojas . . . . .	Ptas. 1,00
De 50 " . . . . .	" 0,50
De 25 " . . . . .	" 0,25

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-08-94  
Teléfono Interurbano 1-09-01

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas; 1 año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18; un año, 26.—En EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA: 6 meses, los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOS"

## PERSPECTIVAS

## Reflexiones del momento

Una victoria electoral no es incuestionablemente una victoria política sino cuando los vencedores en las elecciones asumen a raíz de éstas la responsabilidad del poder. Si las derechas españolas de la candidatura heterogénea—monárquicos ostensibles y monárquicos con antifaz, entre los dos regímenes o con un pie en la República, el derecho—, proclaman su no participación en el Poder; si Renovación Española se escuda en el cumplimiento del programa del Comité de Enlaces, "por ahora imposible"; si el señor Gil Robles no cree llegado su momento y solo brinda asistencia o benevolencia parlamentaria al futuro equipo gubernamental; si el señor Rojo Villanova, que remata su evolución republicana, pone condiciones para ser ministro, geomó puede sustentarse que la victoria electoral de las derechas sea una victoria política?

Para nosotros es una política a lo Pirro. Todos estamos en el secreto de la desunión íntima de esas derechas, enlazadas circunstancialmente en su famoso frente antimarxista, pero con ideas políticas contradictorias: Renovación Española es monárquica; Acción Popular incuba en Gil Robles un Mussolini; los agrarios pactan con la República para hacer su República conservadora... Los líderes de cada grupo se desprecian entre sí. No hay cohesión. Su propia victoria disminuye la fuerza de las derechas.

Pero hay más. Ese triunfo no proviene de la unión de las derechas, sino de la desunión de los republicanos y de una disparatada organización del sufragio. Si el lector realiza el esfuerzo de un cómputo de votos, observará que—traducidos o no en actas—, acusan una superioridad netamente republicana. Hay que añadir los votos negativos, o por abstención, de la C. N. T. y de la F. A. I. que, en modo alguno, hubieran sido favorables a las derechas. Es decir, que después del triunfo de la candidatura antimarxista, quedan subsistiendo en España una opinión republicana, una opinión socialista y una opinión que llamaremos, por de pronto, nihilista.

Y las derechas lo saben. Por eso Gil Robles no se cansa de repetir "no es mi hora". Por eso "El Debate" no está jubiloso, sino prudente, y el "A B C", al tiempo que preconiza la abstención del Poder, proclama que los suyos "no harán una política catastrófica". Catastrófico resultaría el intento de realizar,

precisamente, la política sustentada por el diario monárquico.

En resumen: que las derechas no cuentan en España, con "toda España", sino con algunas zonas de la nación. Que las derechas—donde no faltan hombres cautos e inteligentes—, no desconocen la realidad española, que es una realidad republicana y democrática con la que, en fin de cuentas, será necesario pactar. Y ya pactan los agrarios.

¿Hay exceso de optimismo en nuestras apreciaciones? ¿Existe o no en España una voluntad nacional predominante cuyo norte es la democratización del país? Existe. La mayoría de los electores del 19 de noviembre no ha votado por la reacción, por la marcha atrás, por las "cadenas", sino por un cambio de política, en sentido burgués, dentro de la República. No faltan, entre esos electores, monárquicos recalcitrantes, gentes que estiman posible el retorno a la España teocrática y oligárquica, con un Borbón a la cabeza pero estas gentes son, en realidad, escasas y víctimas de una psicosis que las hace insensibles a la palpitación del país.

España "no quiere volver a lo de antes". Lo que discute es el ritmo de las reformas que reconoce imprescindibles. Y entre el ritmo revolucionario y el ritmo lento y pragmático, parece optar por este último. Y decimos "parece" porque no es posible—ni saludable—, desconocer la vitalidad del partido socialista que declara paladinamente su propósito de conquistar el Poder por todos los medios, ni cabe menospreciar a las izquierdas republicanas que gobernaron con los socialistas y se contagieron del revolucionarismo de éstas.

No hay augur que prediga el futuro de España hasta sus límites remotos. Pero no hace falta ser profeta, sino atenerse a las realidades actuales, para predecir que si las derechas abusaran de su victoria electoral, gobernando en sentido intransigentemente conservador, negador de todos los avances democráticos del bienio republicano-socialista, producirían en el país una reacción izquierdista y con ella una guerra interior.

Solo gobernando "en republicano" evitarían las derechas esa guerra interior. Que no olviden que el sufragio "quita y da" y que el arma incruenta del voto no es la única que saben esgrimir los pueblos.

Alberto INSUA  
(Prohibida la reproducción.)



El informado vecino de San Sebastián Fernando Albizu Labayen, arrollado y muerto por un tranvía de la Frontera, el pasado domingo, en Loyola



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

6 DE DICIEMBRE DE 1903 ~ Llegó a San Sebastián el capitán de infantería don Emilio Sandoval, a pasar unos días con su familia.

~ En Vitoria se puso a una calle el nombre de Aguirre-Miramón. En justa correspondencia debía aparecer en San Sebastián una calle con el nombre de otro defensor de los Fueros: Moraza.

~ Celebró sesión la Diputación. El alcalde de Segura preguntaba a ver si los peones camineros tenían que hacer servicio de prestación personal, pues éstos decían que no. La Diputación dijo que tenían que prestar el servicio o poner en sustituto pagándole el jornal y así se arregló. No hacían la "prestación personal", pero la Diputación pagaba el jornal del sustituto.

~ La Dirección del Ferrocarril Central de Vizcaya pidió la sexta parte de la subvención que dijo se le debía. Como el contrato no era con aquella Compañía, sino con la de Elgoibar a San Sebastián, se acordó desestimarla.

~ Se presentó una interesantísima moción o proporción acerca de la higiene de los caseríos según proyecto que ya estaba ultimado. Lo que se pretendía ahora era ayudar a los propietarios de caseríos, a que los higienizasen, pues las enfermedades se llevaban lo mejor de la juventud guipuzcoana.

~ La lucha entre los dos colosos del hacha, Santa Agueda y Achambarris, anunciada para el día siguiente en Tolosa, había sacado de quicio a muchos "baserritarra", que se disponían a descolgarse en masa sobre la antigua capital foral, que con ese motivo, tendría un buen día.

~ En el mar hizo frío durante todo el día; a ratos lloviznó y a ratos hasta nevó un poquito. Esto hizo que las merluzas se dejase arropar como tontas en las redes, y los vapores de altura tuvieron un excelente día. En cambio, de besugos, a este puerto no llegó ni un solo ejemplar.

~ Una señora que caminaba por la calle de Santa Catalina sintió unas molestias y se metió en un portal. Allí, auxiliada por otra mujer que vió el apuro, soltó un chico. El celador—que hizo de comadrona—, mandó traer un coche de casa de Pepe Arana y en el fueron conducidos madre e hijo al domicilio.

~ En la estación de Amara hubo una bronca entre los de Arbitrios y unos cazadores, por negarse éstos a dejar reconocer las piezas de caza que traían. ¡Hum! no estarian muy frescas!

~ Se vió una vista contra el periodista don Valentín Tardáguila, por un artículo en que el fiscal veía un delito de lesa majestad. En cambio, el defensor no veía nada.

~ Como era de esperar, la interpretación del juguete cómico "Tortosa y Soler", hecha en la matinée del teatro Bellas Artes, fue un completo éxito para el cuadro artístico.

~ La Audiencia dictó sentencia absolutoria en la causa que se seguía al periodista don Valentín Tardáguila, por un supuesto delito de lesa majestad en un semanario satírico.

~ Llegaron los artistas de la compañía italiana de Giovannini que habían de actuar en el teatro Principal.

## Por una sola vez

## Hitlerianos si. ¿Pero qué hay del espionaje?

Don Carlos Triesch, "kolosal" hitleriano avenida en San Sebastián, nos contesta. Es decir, pretende contestarnos, que no es lo mismo. Toda su misiva se reduce a negar y afirmar que lo dicho en nuestro anterior artículo es mentira.

Y cómo, siendo mentira, hemos recibido tantas felicitaciones de compatriotas suyos, partidarios de Hitler algunos, pero que reconocen la razón que nos asiste al descubrir sus andanzas perjudiciales para la buena familia de que gozan aquí los germanos?

Dice que le gusta el vascoy que no ha intervenido en política española. ¡Permítame usted que me sonría!...

Opino que sigue usted creyendo que los españoles estamos en el Limbo. Que nos creemos todas las negaciones que usted hace, vaga e inconcretamente. Sigue usted pensando, sin duda, que uno de los suyos vale por cuatro españoles. Y que ante un sombrero y una sonrisa a tiempo, nos vamos a creer todo lo que nos diga.

En España, Herr Triesch, no tendremos un "Intelligent Service" ni un "Servicio Secreto" de gran envergadura. En este país, romántico y acogedor para todo extranjero, nunca nos hemos preocupado de la vida que hacen los que de fuera vienen. Pero tanivamente lo hacen algunos, tan claramente denuestran que su "interés" por las cosas del país está movido por otro interés superior, que nos hemos escamado un poco y hemos sacado la consecuencia de que algunos "listos", basándose en nuestra hidalgua y buena fe, estaban "barriendo para casa". Me entiende, ¿no?

Dice usted que no ha cruzado ni usa sola carta con el famoso Dr. Schmolz. Puede usted decir lo que quiera. Y añade que es falso lo que decíamos de la disolución del Círculo Alemán. Tampoco nos interesa su negación. Nos interesa lo que dicen muchos de sus compatriotas, que es precisamente todo lo contrario.

Afirmo que si a algún industrial le han puesto algún impedimento en su propio país —Alemania—, "por algo será". ¡Naturalmente que por algo será! Y cuál es este "algo"? ¡No será la consecuencia de un "aviso" a tiempo?

Y vamos a terminar. Sin rectificar nada de nuestro artículo anterior.

Refiriéndonos a sus manifestaciones de haberse puesto a disposición de la autoridad competente. Lo creemos. Y nos parece verle a usted, ante el excellentísimo gobernador civil de la provincia, al que saludaría con una flexión en angulo recto, con los talones bien unidos y una sonrisa a flor de labio, dejando traslucir en su rostro las huellas de una ingenuidad asombrosa...

Pero todo eso ¿qué demuestra?

Sé que habló usted días pasados con un amigo mío. Y le propuso usted una entrevista conmigo. No la quiero. Me hablaría usted, como a él, haciendo el víctima y dando su palabra de honor de que todo es mentira. Pero esto no resolvería nada.

Y a las autoridades españolas, si es que sienten los postulados de esta República liberal y democrática, nos queda por decirles:

Ojo! Mucho ojo con estos "representantes", que lo mismo están en las Baleares que en Oporto o en Gibraltar o Marruecos español. ¿Qué hacen? ¿A qué se dedican? ¿De qué medios de fortuna disponen que les permiten largos viajes y permanencias en hogares de categoría? —Un irúnés.

## SANIDAD

Si esperais un hijo, avisadnos el mismo día que nace y os daremos para él las tres dosis de vacuna B.C.G.

Porque este hijo un día puede volverse tuberculoso.

Y si no le habéis vacunado, tendrá derecho a preguntaros qué amor de padres es el vuestro, que no quiso evitarle una enfermedad tan horrible.

Por vuestro hijo y por la raza, no seas negligente.

Servicios gratuitos de higiene social Instituto Provincial de Higiene, calle de Bartolomé.

EN EL VICTORIA EUGENIA

"El médico de las locas"

De un folletín francés—la popular novela de Javier de Montepin—Linares Becerra, en colaboración con Rambal, compuso una llamada "obra de gran espectáculo" en cuatro actos y once cuadros.

En la obra hay todo lo que es peculiar en el género. Maldades, ingenuidades, sentimentalismos, una tempestad en alta mar, la evocación de la guillotina, etc., etc.

Folleto para el público sencillo. Rambal y sus actores lo interpretaron a gusto del auditorio —que llenaba el teatro—, que les aplaudió largamente.

Rambal ofrece hoy, tarde y noche, una obra interesantísima: "Lázaro el mudo o el pastor de Florencia"

He aquí el título formidable de melodrama ejemplar, de melodrama-tipo a gran espectáculo, que hoy presenta Rambal, tarde y noche, por primera vez en San Sebastián: "Lázaro el mudo o el pastor de Florencia".

La acción de esta obra que tiene uno de los asuntos más intensos que se escribieron jamás, transcurre en los alrededores de Florencia y en el palacio de los Médicis, y es toda ella una feliz y lograda reconstrucción de aquella época esplendorosa, que proporciona a Rambal uno de sus más resonantes triunfos como director y como intérprete, desempeñando el papel de protagonista.

Porque la obra, aparte de la emoción y el interés, nunca superados en el teatro, ofrece una gran propiedad y riqueza en decorados y trajes, así como una admirable conjunción escénica en la labor de actrices y actores, con lo que forma

lo que rigurosamente se llama un gran espectáculo.

Hoy, pues, tarde y noche, "Lázaro el mudo o el pastor de Florencia", cartel que no volverá a repetirse, como acontece en casi todas las obras, por ser extraordinario el número de estrenos y reposiciones que Rambal quiere ofrecer a su directo público de San Sebastián, dentro de su corta actuación.

EN EL PRINCIPE

"Niña Rita"

Ayer, la Compañía lírica cubana representó esta zarzuela, del maestro Grenet, cuya acción se desarrolla a mediados del siglo XIX. La música, con análogas características de la obra elegida para presentación, es muy agradable y típica. Y el libro tiene ingeniosidades fácilmente celebradas por el auditorio español.

Angel Soto—el tenor de soberbias facultades—cantó la "particella" de Eduardo Brito, quien se hallaba indisposto. Y obtuvo un triunfo meritísimo.

Carmen Burguete, la excelente tiple, el gran tenor cómico y ballarín Tony Santovenia—uno de los mejores artistas que conocemos en el género—y la guapísima Elena Brito, también alcanzaron un merecido éxito.

Fueron secundados con mucho acierto por sus compañeros, y hubo que repetir algunos números, singularmente los de tono folklórico, en los que intervienen las lindas muchachas del coro.

Angel Soto regaló al numeroso público con un magnífico fin de fiesta: dos bellas canciones mejicanas y un exquisito trozo musical italiano, en los que puso a prueba su potentísima y armónica voz, que tan clamorosos triunfos le conquista entre todos los públicos.